Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 98 (1980)

Heft: 42

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN

A.Z.
3000 BERN 1

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 42 – 569

Bern, Mittwoch, 20. Februar 1980 — 98. Jahrgang
Berne, mercredi, 20 février 1980 — 98e année

N° 42 – 20. 2. 1980

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 301951–301974

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti e le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich (466[1])

Gemeinschuldner: **Liebethal Urs**, geboren 30. September 1936, von Oberhofen BE, Kaufmann, wohnhaft Nordstrasse 183, 8037 Zürich, früher Fliederweg 5, 3324 Hindelbank.

Datum der Konkurseröffnung: 23. November 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Februar 1980.

8042 Zürich, den 4. Februar 1980

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (630[2])

Gemeinschuldnerin: **Command and Control Systems A.G.**, Kurvenstrasse 17, 8006 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1980.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 28. Februar 1980, 14 Uhr, im kleinen Saal, 1. Stock des Hotels Krone, Schaffhauserstrasse 1, 8006 Zürich.

Eingabefrist: bis 20. März 1980.

Die Konkursverwaltung beantragt der 1. Gläubigerversammlung die beweglichen Sachen (Mobiliar, Apparate usw.) in eigenem Ermessen sofort zu verwerten, da die Büros geräumt werden müssen. Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 10. März 1980 dagegen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung der beweglichen Sachen ermächtigt. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, innerhalb der genannten Frist schriftliche Angebote einzureichen.

8042 Zürich, den 15. Februar 1980

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich
H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (631)

Gemeinschuldnerin: **Frinol AG**, mit Sitz in Dielsdorf, Hinterdorfstrasse 23, 8157 Dielsdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 1980.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 11. März 1980.

8157 Dielsdorf, den 15. Februar 1980 — Konkursamt Dielsdorf

Ct. de Fribourg (549)

Failli: **«Ménafix» Félix Meuwly**, vente d'appareils électroménagers, Avry-Centre, Avry-sur-Matran, actuellement domicilié à Villars-sur-Glâne, Moncor 2.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 janvier 1980.

Liquidation sommaire (loi féd. art. 231).

Délai pour les productions: 10 mars 1980.

Cet avis d'ouverture de faillite a paru par erreur dans la Feuille officielle suisse du commerce du 13 février 1980 sous la raison sociale «Ménafix» Félix Monney.

1700 Fribourg, le 14 février 1980

Office cantonal des faillites, Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Kt. Basel-Stadt (632)

Vorläufige Konkursanzeige

Über folgende Firmen wurde der Konkurs eröffnet:

Am 25. Januar 1980: **Deidameia A.G. in Liq.**, Steinengraben 12, Basel;

am 28. Januar 1980: **Paul Burget & Co.**, Nauenstrasse 5, Basel;

am 14. Februar 1980: **Rose-Reisen A.G.**, Stänzlergasse 3, Basel.

Die Anzeigen betreffend Art der Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgen später.

4001 Basel, den 20. Februar 1980 — Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (616)

Fallito: **Solari Oscar**, via Lavizarri 2, Lugano.

Data dell'apertura del fallimento: 14 gennaio 1980.

Procedura sommaria: con decreto di data 5 febbraio 1980 la pretura di Lugano-Distretto, Lugano, ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 10 marzo 1980.

I beni mobili di spettanza della massa saranno venduti a pubblico incanto il giorno di venerdì 14 marzo 1980 dalle ore 9.30 in avanti in via Lavizarri 2, Lugano.

Beni da realizzare: televisori bianco neri e a colori nuovi e d'occasione, radio, antenne, ecc.

6900 Lugano, il 13 febbraio 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, I° circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. Ticino (634)

Fallita: **Baier SA**, via Sorengo 38, Lugano.

Data dell'apertura del fallimento: 21 gennaio 1980.

Procedura sommaria: con decreto di data 13 febbraio 1980 la pretura di Lugano-Distretto, Lugano, ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 10 marzo 1980.

6900 Lugano, il 14 febbraio 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, I° circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. Ticino (633)

Fallita: **Parapernelia e Paraphernalia SA**, Lugano.

Data dell'apertura del fallimento: 21 gennaio 1980.

Procedura sommaria: con decreto di data 13 febbraio 1980 la pretura di Lugano-Distretto, Lugano, ha autorizzato la liquidazione con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 10 marzo 1980.

I beni mobili di spettanza della massa saranno venduti a pubblico incanto il giorno di giovedì 13 marzo 1980 dalle ore 14.30 in avanti in via Canova 10, Lugano.

Beni da realizzare: lampade, tavolini, sedie di tipo moderno, ecc.

6900 Lugano, il 14 febbraio 1980 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, I° circondario Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. de Vaud (618)

Failli: **Bossard Kurt**, 1944, «Bodéco», chemin du Village 6, Romanel-sur-Lausanne.

Date du prononcé: 3 janvier 1980.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 11 mars 1980.

1001 Lausanne, le 20 février 1980 Office des faillites de Lausanne

Ct. de Vaud (617)

Faillie: **Visconti SA**, avenue des Bergières 49, Lausanne.

Date du prononcé: 31 janvier 1980.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 11 mars 1980.

1001 Lausanne, le 20 février 1980 Office des faillites de Lausanne

Ct. de Genève (641)

Faillie: **Ludascher Thérèse Martine**, née Dutruel, 17 septembre 1950, SO, commerçante, exploitatant une entreprise générale de nettoyage ainsi que de décoration d'intérieurs à l'enseigne «Ludatex» et un magasin d'objets d'arts des Philippines, sis 20, avenue du Cardinal-Mermillod à Carouge, domiciliée 13, rue de la Filature à Carouge.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 avril 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 février 1980.

Délai pour les productions: 11 mars 1980.

1211 Genève, le 20 février 1980 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (642)

Failli: **Reymond Freddy Robert**, 20 mai 1949, Vaulion VD, entrepreneur de transports, domicilié à la route de Saint-Julien à Perly GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 juin 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 février 1980.

Délai pour les productions: 11 mars 1980.

1211 Genève, le 20 février 1980 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (640)

Faillie: **Omnitec SA**, étude, acquisition, prise, négociation, vente et exploitation de tous brevets, dessins, procédés et licences dans tous les domaines concernant la lutte contre la pollution, notamment tous appareils et dispositifs relatifs aux véhicules à moteur (air, terre, mer) aux traitements pour la protection de l'environnement ainsi que fabrication, achat, vente et représentation de ces appareils et dispositifs ayant son siège c/o De l'Harpe, Leclerc & Cie, 2, boulevard du Théâtre à Genève, domiciliée 8C, avenue de Champel à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 juillet 1978.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 février 1980.

Délai pour les productions: 11 mars 1980.

1211 Genève, le 20 février 1980 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (639)

Faillie: **Association Multihôtels-Club**, garantir à ses membres des vacances dans des résidences hôtelières de grand standing ayant son siège 4, rue des Terreaux-du-Temple, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 décembre 1979.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 18 février 1980.

Délai pour les productions: 11 mars 1980.

1211 Genève, le 20 février 1980 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (619)

Über die **Hermann Seiler & Sohn AG**, Zürcherstrasse 71, 8103 Unterengstringen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. Januar 1980 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 12. Februar 1980 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. März 1980 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich, den 14. Februar 1980

Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt (635)

Gemeinschuldnerin: **Probst-Handel A.G.**, Handel aller Art, insbesondere mit Materialien der Bau- und Haushaltbranche, Gstaltenrainweg 61, Riehen (früher Güterstrasse 300, Basel).

Datum der Konkurseröffnung: 17. Januar 1980.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 15. Februar 1980.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. März 1980 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1200.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 20. Februar 1980 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Vaud (620)

La faillite ouverte le 31 janvier 1980 contre **Valenti Gabriele**, 1923, rue Marterey 26, à Lausanne (ancien associé de la société en nom collectif Valenti et Küffer à Lausanne), a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er mars 1980 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, le 20 février 1980 Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé

Ct. de Genève (644)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Krieg Thérèse**, née Aeberhard, 10 mai 1931, La Neuveville BE, commerçante, exploitant précédemment un café à l'enseigne «Café de l'Apollo» sis 70, boulevard Saint-Georges à Genève, où domiciliée.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 juillet 1979.

Date de suspension de la liquidation: 18 février 1980.

Délai pour l'avance des frais: 3 mars 1980.

Montant de l'avance: fr. 2000.–.

1211 Genève, le 20 février 1980 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (649)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Bielivuk Michel**, 5 août 1942, GE, technicien radio, exploitant un commerce et réparation d'appareils de radio et de télévision à l'enseigne «Radio Télévision Michel» sis 36, avenue Wendt à Genève, domicilié 4, chemin Pasteur à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 janvier 1980.

Date de suspension de la liquidation: 18 février 1980.

Délai pour l'avance des frais: 3 mars 1980.

Montant de l'avance: fr. 2000.–.

1211 Genève, le 20 février 1980 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (645)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci- dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Sgro Domenico**, 5 novembre 1937, Italie, maître d'hôtel, exploitant précédemment un restaurant à l'enseigne «Le Lyrique» sis 12, boulevard du Théâtre à Genève, domicilié 73, rue de Genève, à Chêne-Bourg GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 janvier 1980.

Date de suspension de la liquidation: 18 février 1980.

Délai pour l'avance des frais: 3 mars 1980.

Montant de l'avance: fr. 2000.–.

1211 Genève, le 20 février 1980 Office des faillites Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (646)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Weber Marc**, 31 mai 1936, Bienne BE, entrepreneur exploitant une entreprise générale du bâtiment sise 9, avenue de la Jonction à Genève, domicilié 13, route de Pré-Marais à Bernex GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 janvier 1980.

Date de suspension de la liquidation: 18 février 1980.

Délai pour l'avance des frais: 3 mars 1980.

Montant de l'avance: fr. 2000.–.

1211 Genève, le 20 février 1980 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (637)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Utabro AG**, David-Hess-Weg 16, 8038 Zürich 2, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Februar 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, den 14. Februar 1980 — Konkursamt Enge-Zürich:
P. Voser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (622)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Käppeli Alfred**, geb. 1948, von Merenschwand AG, Coiffeurmeister, Watterstrasse 84, 8105 Regensdorf, neu: Watterstrasse 1, 8156 Oberhasli, im Handelsregister eingetragen als Inhaber der Einzelunternehmung Fredy Käppeli, Damen- und Herren-Coiffeur, Regensdorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wieslergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Februar 1980 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
b. beim Konkursamt:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8049 Zürich, den 14. Februar 1980 — Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Solothurn (651)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs (summarischen Verfahren) über **Probst-van Wijk Walter**, 1942, Vertreter, Friedhofstrasse 34, 4708 Luterbach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

4500 Solothurn, den 20. Februar 1980 — Konkursamt Kriegstetten

Kt. Solothurn (636)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über **Häner-Häner Peter**, 1939, Kaufmann, Leisibühl 462, 4208 Nunningen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

4226 Breitenbach, den 15. Februar 1980 — Konkursamt Thierstein

Kt. Basel-Landschaft (621)

Neuauflage des Kollokationsplanes infolge nachträglich anerkannter Forderungseingabe

Gemeinschuldnerin: **Herzog & Co.**, Baugeschäft, Gelterkinden.

Anfechtungsfrist: bis und mit 3. März 1980.

4450 Sissach, den 20. Februar 1980 — Konkursamt Sissach

Kt. Aargau (650)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über **Suter Urs**, geboren 1954, Metzger, von Kölliken, in 5600 Lenzburg, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 5. März 1980, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert der gleichen Frist beim Konkursamt Lenzburg einzureichen.

5600 Lenzburg, den 18. Februar 1980 — Konkursamt Lenzburg

Ct. de Genève (647)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

Cosmopolitan Tour and Travel Co SA, exploitation d'une agence de voyage et de tourisme sise 25, rue du Rhône à Genève. (Réf. n° 1 et 2)

Kadesh SA, achat, vente, exploitation, remise de tous commerces, en particulier de tous restaurants, bars, hôtels et établissements similaires; importation et exportation de tous produits alimentaires, ainsi que participation à d'autres sociétés ayant le même but, ayant son siège 8, avenue Adrien-Jeandin à Thônex GE. (Réf. n° 1 et 2)

Succession répudiée de **Bach Thérèsia**, 14 juin 1888, Allemagne, qv., sp., domiciliée à la pension la «Forêt» 2, chemin de Bois-Caran à Vésenaz GE, décédée le 12 juillet 1979. (Réf. n° 1)

1211 Genève, le 20 février 1980 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (648)

Modifications d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillie: **Vincent Lucienne** née Burnier, 19 janvier 1944, VD, commerçante, domiciliée 112, route du Pas-de-l'Echelle exploitant un café à l'enseigne «La Courte Echelle» sis 112, route du Pas-de-l'Echelle à Veyrier GE. (Réf. n° 1)

1211 Genève, le 20 février 1980 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Bern (626)

Gemeinschuldner: **Moser Richard**, financier, Vogelsang 91b, nun Beaumontweg 66, 2500 Biel.

Datum des Schlusses: 5. Februar 1980.

2500 Biel, den 14. Februar 1980 — Konkursamt Biel:
Bregnard

Kt. Basel-Landschaft (624)

Das Konkursverfahren über **Suter-Andres Hans**, ehem. Restaurant Jägerstübli, Anwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Gelterkinden vom 13. Februar 1980 als geschlossen erklärt worden.

4450 Sissach, den 14. Februar 1980 — Konkursamt Sissach

Ct. dei Grigioni (652)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta **Commodity Trading Consultance AG (CTC AG)**, Roveredo, è dichiarata chiusa con decreto 18 febbraio 1980 del presidente del Tribunale del circolo di Roveredo.

6535 Roveredo, il 20 febbraio 1980

Ufficio esecuzione e fallimenti del circolo di Roveredo
L'ufficiale: Pizzetti U.

Ct. Ticino (625)

La procedura di fallimento **Kheir SA**, Lugano, è dichiarata chiusa con decreto di data 3 gennaio 1980 della pretura di Lugano-Distretto in Lugano.

6900 Lugano, il 13 febbraio 1980 — Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, I° circondario
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. du Jura (623)

Failli: **Staeheli Rolf**, 1956, moniteur d'équitation, Courchavon.

Date de la clôture: 13 février 1980.

2900 Porrentruy, le 14 février 1980 — Le préposé aux faillites:
René Domont

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Vaud (314[1])

Appartement en copropriété à Chavannes-des-Bois

Le jeudi 13 mars 1980, à 15 h., dans une salle du Château de Nyon, 2e étage, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la masse en faillite de **Bays Gérald**, précédemment à Chavannes-des-Bois, actuellement à Versoix, à savoir:

Commune de Chavannes-des-Bois, au lieu-dit «Chez Dufour», parcelle n° 164, PPE, soit les 134/1000e de la parcelle 118 avec droit exclusif sur un appartement (lot C, 1er étage) comprenant un living avec coin à manger, trois chambres, une cuisine, un hall, une salle de bains avec toilette, une douche, des toilettes, un réduit, deux balcons et la cave C.

Estimation fiscale: fr. 20 000.– (taxation en revision).

Taxe d'expert et estimation de l'office: fr. 175 000.–.

L'appartement est occupé par un locataire. Loyer: fr. 1262.– par mois (charges comprises).

Les conditions de vente, état des charges, désignation cadastrale et règlement PPE, seront à la disposiion des intéressés au bureau de l'office soussigné dès le 18 février 1980.

Visites: les mercredis 20, 27 février et 5 mars 1980. Rendez-vous des amateurs à 15 h., devant l'Auberge des Chasseurs, à Chavannes-des-Bois.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Les intéressés sont en outre rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger ou sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1260 Nyon, le 22 janvier 1980 — Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Genève (643)

Le débitrice ci-dessous a obtenu un sursis concordataire de quatre mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.
(Loi sur la poursuite, art. 295–297 et 300).

Débitrice: Société en nom collectif **Louis & Francoise Thorel**, exploitation du salon-lavoir «Lavolux», ayant son siège 12, rue de Vermont, 1202 Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 14 février 1980.

Commissaire au sursis concordataire: Paul Mermoud, préposé à l'office des faillites.

Expiration du délai de production: 11 mars 1980.

Assemblée des créanciers: le vendredi 30 mai 1980, à 10 h., à Genève, place Taconnerie 7, salle des assemblées et des ventes.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 20 mai 1980.

1211 Genève, le 20 février 1980 — Le commissaire au sursis: Paul Mermoud

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Solothurn (638)

Den Gläubigern der Nachlass-Schuldnerin, **Genossenschaft Bürgerhaus Löwen**, Solothurnstrasse 1, 2540 Grenchen, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlass-Stundung am Donnerstag, den 3. April 1980, 10 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I, Parterre rechts, Zimmer Nr. 12, stattfinden wird.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4500 Solothurn, den 15. Februar 1980

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (653)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 15 febbraio 1980, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla ditta **Prebene SA**, lavanderia chimica, Pregassona.

Quale commissario del concordato è nominato il signor Angelo Arigoni, contabile federale, via Peri 6, Lugano.

6900 Lugano, il 15 febbraio 1980 — Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: V. Arigoni

Ct. Ticino (654)

Debitrice: **Prebene S.A.**, 6963 Pregassona.

Decreto di moratoria: 15 febbraio 1980 del pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto.

Durata della moratoria: quattro mesi.

Commissario del concordato: Angelo Arigoni, ufficio fiduciario, via Peri 6, 6900 Lugano.

Termine per la notifica: entro venti giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che, in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.

Adunanza dei creditori: venerdì 30 maggio 1980, alle ore 14.30, nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.

Esame degli atti: dieci giorni prima dell'adunanza, presso il commissario, previo appuntamento telefonico 091 23 79 19.

6900 Lugano, il 18 febbraio 1980 — Il commissario del concordato: Angelo Arigoni

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Kt. Zürich (627)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 11. Januar 1980 den von der **Rollax Systemtechnik AG**, Gubelstrasse 41, 8050 Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der Grundlage von 15% der Forderungen fünfter Klasse, zahlbar wie folgt:

- 7% innerhalb von 20 Tagen nach Rechtskraft des Nachlassvertrages
- 4% bis spätestens Ende März 1982
- 4% bis spätestens Ende März 1983

plus eine allfällige Zusatzdividende,

bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Die der Nachlassschuldnerin bewilligte Stundung ist mit dem Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendigt.

8004 Zürich, den 6. Februar 1980 — Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung

Ct. de Vaud (628)

Par décision du 7 février 1980, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat proposé à ses créanciers par la société **Snack-Park S.A.**, anciennement café-restaurant, avenue des Mousquines 1, Lausanne, et révoqué la faillite de celle-ci prononcée le 29 mars 1979.

Exécuteur du concordat: Marcel Tavel, préposé aux faillites, Lausanne.

1001 Lausanne, le 14 février 1980

Exécuteur du concordat: M. Tavel, préposé, office des faillites

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Bern (629)

Einmalige Liegenschaftsstelgerung

Schuldnerin: **Primsol AG**, Olten

Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG der genannten Firma wird Montag, den 31. März 1980, 14 Uhr, im Hotel-Restaurant Sternen, Bolligenstrasse 126, 3065 Bolligen BE, im Auftrage des Konkursamtes Olten-Gösgen, öffentlich versteigert:

Bolligen-Grundbuchblatt Nr. 5029-4

Stockwerkeigentum: 186/1000 Miteigentum an der Liegenschaft 5029 mit Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im 1. Stock links und Nebenräumen im Gebäude Nr. 30 an der Bodenackerstrasse in Bolligen, inkl. 1/42-Anteil an dem Grundstück GB-Nr. 5000 als Kinderspielplatz;

ferner dazugehörend:

Miteigentumsanteil 1/99 an Grundbuch 5033-46 mit einem Autoeinstellplatz in der Einstellhalle Nr. 1A, an der Bodenackerstrasse in Bolligen.

Amtlicher Wert (zusammen) Fr. 196 300.–
Konkursamtliche Schatzung Fr. 194 500.–

Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schatzung.

Das Lastenverzeichnis sowie die Steigerungsbedingungen liegen vom 10. bis 19. März 1980 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht öffentlich auf.

Das Steigerungsobjekt kann am 17. und 19. März 1980 von 14 bis 16 Uhr besichtigt werden.

Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse vom 23. März 1961 und 30. September 1965 sowie die seitherigen Ergänzungen über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Liegenschaften durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

3000 Bern, den 20. Februar 1980 — Konkursamt Bern: W. Ochsenbein

Kt. Bern (656)

Abtretung eines Anspruchs an die Gläubiger
(Art. 260 und 316 I SchKG)

Schuldner: **Rösti Werner in Nachlassliquidation**, St. Stephan.

Liquidator und Gläubigerausschuss verzichten auf die Geltendmachung einer bestrittenen Forderung von Fr. 7839.– gegen Fritz Balsiger, früher Hotel Simmental, Zweisimmen, nunmehr in England.

Jeder Gläubiger des Rösti Werner in Nachlassliquidation kann innert 10 Tagen seit dieser Publikation die Abtretung des vorerwähnten Anspruchs verlangen. Während der gleichen Frist können die Unterlagen beim Betreibungsamt Obersimmental, 3771 Blankenburg, eingesehen werden.

3771 Blankenburg, den 15. Februar 1980 — Der Liquidator: Krebs

Kt. Solothurn (655)

Widerruf Grossistenerklärung

Konkursverfahren: **Service + Montage AG**, Oltnerstrasse 296, 4622 Egerkingen.

Die unter der Nummer 650 347 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

4600 Olten, den 18. Februar 1980 — Der a.o. Konkursverwalter: M. Häfliger

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

11. Februar 1980
Ettlin AG, in Zürich 11, Bau und Vertrieb von Maschinen der Baubranche (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1978, S. 746). Walter Etlin und Ruth Etlin sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Edgar Martin, von Winterthur, in Neftenbach.

11. Februar 1980
Guinness Mahon (Zürich) AG, in Zürich 2, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2877). Jean-Pierre Fraysse ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Sir David Basil Hill-Wood, britischer Staatsangehöriger, in Reading, Berkshire (GB).

11. Februar 1980
Allianz Kredit AG, in Zürich 3, Finanzierungen aller Art (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1979, S. 3549). Die Unterschrift von Marcel Treina ist erloschen.

11. Februar 1980
Rolba Aktiengesellschaft, in Zürich 1, Maschinen aller Art (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 382). Walter Thörig, bisher Vizedirektor, nun Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Es wohnen nun: Willi Attiger, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), in Herrliberg, und Hans Peter Baldinger, Prokurist, in Brütten.

11. Februar 1980
C. Schlotterbeck Automobile AG Zürich, in Zürich 3, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3824). Carl Jürg Schlotterbeck ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Peter Max Suter, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Hans Wepf, von Dübendorf, in Greifensee.

11. Februar 1980
Radio-Television Burkhardt AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1979, S. 3734). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rita Gafner, von Beatenberg, in Dietikon, und Arnold Hahn, von Reichenburg, in Uster.

11. Februar 1980
«Monte» Automobile AG, Zürich, in Zürich 6 (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, S. 3230). Peter Dalla Monta, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben, führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Kuhn, von Mogelsberg, in Zürich.

11. Februar 1980
Tampimex Oil AG, in Zürich 8, Handel mit Rohöl und Erdölprodukte usw. (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 193). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Silvia Glättli, von Riehen, in Kilchberg ZH.

11. Februar 1980
Fieg AG in Liquidation, in Zürich 7, Handel mit grafischen Artikeln (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1978, S. 3967). Die Liquidation ist nach Angabe der Liquidatoren durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich im Handelsregister noch nicht gelöscht werden.

11. Februar 1980
Werner Weber Kunststoffwerk AG, in Adliswil (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1976, S. 3669). Die Prokura von Kurt Knuchel ist erloschen.

11. Februar 1980
Charmaine Studio Enge AG in Liquidation, in Zürich, Studios für Körperkultur usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3748). Marcel Misteli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. (Eintragung von Amtes wegen mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 14. 12. 1979.)

11. Februar 1980
Werner Weber EDV und Verwaltungs AG, in Thalwil (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1976, S. 3682). Die Prokura von Kurt Knuchel ist erloschen.

11. Februar 1980
Schweissindustrie Oerlikon Bührle AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1979, S. 2046). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Friedrich Rybi; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Dr. Petrus Hermanus van Lent, niederländischer Staatsangehöriger, in Uster.

11. Februar 1980
Merscher International AG, in Zürich 1, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2981). Die Unterschrift von Ahmed Medhat Eman Hatata ist erloschen.

11. Februar 1980
A. F. Haas & Co AG, in Ottenbach, Möbel- und Dekorationsstoffe (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1972, S. 780). Peter O. Haas ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift und die Prokura von Fritz Hottinger sind erloschen. Eduard Haas ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun dessen einziges Mitglied; er führt weiter Einzelunterschrift.

11. Februar 1980
Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, in Schlieren (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1978, S. 3905). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Bernhard Heidelberger, von Wila, in Regensdorf.

11. Februar 1980
Affaires Financières SA, in Zürich 2, Verwaltung von Vermögen usw. (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1975, S. 2886). Dr. Max Fischer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Eugen Curti, von Rapperswil SG und Zürich, in Zürich. Neue Adresse: Bahnhofplatz 14, in Zürich 1, c/o Dr. Eugen Curti.

11. Februar 1980
IFA Institut für Automation AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1979, S. 2413). Prokuren von Josef Keller und Rainer Nussbaum erloschen.

11. Februar 1980
Grassico-Verlags AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1977, S. 1030). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 255) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1980
Atticus Verlag AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1979, S. 3406). Bruno Aeppli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. Februar 1980
Raum – Zeit – Energie Spartechnik Fredy Wegmüller, in Regensdorf (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1979, S. 3570). Neuer Wortlaut der Firma: **Raum – Zeit – Energie Einspartechnik Fredy Wegmüller.**

11. Februar 1980
Ant. Wyss, in Zürich, Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 320 vom 21. 12. 1910, S. 2158). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

11. Februar 1980
Bruno Steiner, in Hinwil, Handel mit Automobilen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1978, S. 1266). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit den in der Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 aufgeführten Aktiven und Passiven auf die «Bruno Steiner Autoleasing AG», in Hinwil, erloschen.

11. Februar 1980
Bruno Steiner Autoleasing AG, in Hinwil, Überlandstrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 1. 1980. Zweck: Handel, Finanzierung, Leasing und Reparatur von Motorfahrzeugen. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberiert; 80 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das unter der Firma «Bruno Steiner», in Hinwil, geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven von Fr. 166 587.60 und denjenigen Passiven von Fr. 86 587.60, welche in der Übernahmebilanz per 1. 1. 1980 aufgeführt sind, zum Preise von Fr. 80 000, wovon Fr. 78 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der vorerwähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Bruno Steiner» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem 1. 1. 1980 abgeschlossenen Geschäfte als auf Rechnung der Gesellschaft erfolgt. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Bruno Steiner, von Uster, in Wetzikon.

11. Februar 1980
Hevent Stellenvermittlung GmbH, in Fällanden (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1979, S. 3349). Die Gesellschafterversammlung vom 4. 1. 1980 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet: **Hevent GmbH.** Die Gesellschaft bezweckt die Zurverfügungstellung von temporärem Aushilfspersonal, die Beratung in Personalfragen sowie die Ausführung weiterer Dienstleistungen auf dem Personalsektor.

11. Februar 1980
Eiba GmbH, in Zürich 1, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3600). Die Gesellschafter und Geschäftsführer Erika Bauchert und Jens Bauchert führen nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

11. Februar 1980
«Cubino»-Partner, Bausysteme, Berger, Leclerc & Gloor, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1978, S. 730). Gesellschafter Hans Gloor ausgeschieden. Neuer Wortlaut der Firma: **«Cubiono» Partner, Bausysteme, Berger & Leclerc.**

11. Februar 1980
Genossenschaft Rössli, Stäfa, in Stäfa (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1386). Susanna Belz ist aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Veronika Malzacher, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Präsidentin derselben; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist René Zimmermann, von Weisslingen, in Stäfa.

11. Februar 1980
Elron, B. Bachmann, in Wetzikon, Tödistrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernhard Bachmann, von Bäretswil, in Wetzikon. Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Produkten.

11. Februar 1980
Frau Silvia Steiner-Eggerschwiler, in Knonau, Mehrzweckgebäude. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Silvia Steiner-Eggerschwiler, von Rieden, in Knonau. Handel mit Haushalt- und Kosmetikartikeln sowie Industriereinigungsmitteln.

11. Februar 1980
Pan Business Consult AG, in Zürich 8, Dufourstrasse 97, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 2. 1980. Zweck: alle Arten von Beratungsdiensten zu erbringen, insbesondere im Zusammenhang mit internationalen Handelsgeschäften und internationalen Unternehmenskooperationen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Jürg Schuster, von Küsnacht ZH, in Zumikon. Präsident; Luigi Ermoli, italienischer Staatsangehöriger, in Bad Soden/Taunus (D), Vizepräsident, und Dr. Erich Hubacher, von Hindelbank, in Bern; alle mit Einzelunterschrift.

11. Februar 1980
Intravend Aktiengesellschaft, in Zürich 9, Import und Export (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979, S. 1917). Dr. Werner Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Edwin Fässler ist nunmehr einziges Mitglied des VR und führt weiter Einzelunterschrift.

11. Februar 1980
Karosserie Mohrhard AG, in Zürich 9, Karosseriespenglerei (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 94). Manfred Mohrhard ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er ist nun Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift. Annette Mohrhard ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

11. Februar 1980
Spann-Stahl AG, in Hinwil (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3105). Die Generalversammlung vom 30. 11. 1979 hat die Statuten geändert. Die Firma wird nun auch in französischer und englischer Sprache geführt, lautend: **(Spann-Stahl SA) (Spann-Stahl Ltd).** Neuumschreibung des Zwecks: Bauberatung und Ausführung von Projekten im Hoch- und Tiefbauwesen, insbesondere Planung, Fabrikation und Installation von Armierungen, namentlich Vorspannstahlarmierungen, sowie Betrieb einer Generalunternehmung. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Carl L. Reinle, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), führt nun Kollektivunterschrift zu zweien und nicht nur Kollektivunterschrift zu zweien ausschliesslich zusammen mit einem weiteren Mitglied des VR. Neu wurde in den VR gewählt: Dr. Urs Burkhardt, von Fisisbach und Bern, in Wallisellen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien haben Hans Peter Baumann, von Gurtnellen, in Zürich, und Fritz Münger, von Wohlen bei Bern, in Hinwil.

11. Februar 1980
Lennik AG, in Zürich 2, Betrieb von Hotels, Gaststätten (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1978, S. 993). Niklaus P. A. Hirtz und Lenka Hirtz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Hansjürg Brumann, von Jona, in Zürich. Neue Adresse: Dolderstrasse 71, Zürich 7, c/o Dr. Hansjürg Brumann.

11. Februar 1980
Autoverkauf bei Halbinsel Au, H. J. Walder & Ch. Daeppen, in Wädenswil, Seegut, Au, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 3. 1. 1980. Gesellschafter: Hansjörg Walder, von Horgen, in Hütten, und Christian Däppen, von Horgen und Riggisberg, in Hütten. Verkauf von Neu- und Occasionsautomobilen.

11. Februar 1980
Elf (Suisse) SA, Zweigniederlassung vormals Mawag Raffinerien AG, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister Genf eingetragene Aktiengesellschaft «Elf (Suisse) SA», mit Sitz in Genf (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, S. 3234), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Adresse: Freigutstrasse 8, Zürich 2. Zweck: Kauf, Verkauf, Einfuhr, Ausfuhr, Lagerung, Umwandlung, Raffinierung, Transport durch alle Mittel sowie Vertrieb von und Handel mit jeglichen gasförmigen, flüssigen oder festen Kohlenwasserstoffverbindungen, deren Derivaten und Surrogaten, vornehmlich in der Schweiz, sowie ferner Kauf, Verkauf, Einfuhr jeglicher und Übernahme von Vertretungen für jegliche Produkte aus dem Bereich der gasförmigen, flüssigen oder festen Kohlenwasserstoffverbindungen für den Haushalts- oder industriellen Gebrauch, vornehmlich in der Schweiz. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Einzelunterschrift durch Maurice Hess, von und in Genf, Präsident des VR (Verwaltungsrates); mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Samuel-Jean-François Aeschlimann, von Langnau im Emmental, in Biel; Heinz-Jules Stern, von Rüti bei Riggisberg, in Locarno; Jean Brunel, französischer Staatsangehöriger, in Le Chesnay, Yvelines (F), Sekretär, und Joachim Schiffmann, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F); alle vier Mitglieder des VR, sowie ferner durch: Jacques-Auguste Verdier, französischer Staatsangehöriger, in Chêne-Bourg, und Robert Blattmann, von Wädenswil, in Zollikon, beide Direktoren, wobei die Unterschrift des Letztgenannten auf den Geschäftskreis dieser Zweigniederlassung beschränkt ist; mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis dieser Zweigniederlassung, durch: Hugo Heimgartner, von Baden, in Steinhausen, und Margrit Fuchs, von Trimmis, in Zürich, mit der Beschränkung jedoch, dass die beiden Prokuristen nicht unter sich zeichnen.

11. Februar 1980
Effect Versand AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1977, S. 3393). Statuten am 19. 12. 1979 geändert. Die Firma lautet neu: **Effect Marketing AG.** Neue Umschreibung des Zwecks: Beratungen und Dienstleistungen im Sektor Verkaufsförderung, Marketing und EDV sowie Versand von und Handel mit Waren aller Art sowie damit in Zusammenhang stehende Importe und Exporte. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Walter Hauser, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR sind: Eduard Konrad Acker, von Disentis, in Wallisellen, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Pius Acker, von Disentis, in Wetzikon ZH, und Ursula Acker-Hauser, von Disentis, in Wallisellen; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Februar 1980
Distripress (Vereinigung zur Förderung des internationalen Pressevertriebes), in Zürich 2, Verein (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1978, S. 537). Die Unterschrift von Gérard Bouchetal sowie die Prokura von Marie Madlen Ricklin sind erloschen. Roland Algrant führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizepräsident des Vorstandes, sondern nun als Präsident desselben. Neu führt Einzelunterschrift: Ulrich Fortmann, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Mitglied des Vorstandes und Vizepräsident desselben.

11. Februar 1980
Schulverein der Freien Evangelischen Schule Zürich 1, in Zürich 1 (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2839). Die Unterschriften von Prof. Dr. Walter Schnyder, Jakob Guggisberg, Friedrich Steinfels und Theodor Schaad sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Franz U. Wille, von Zürich, La Sagne und Meilen, in Meilen, Präsident; Kurth Scheitlin, von St. Gallen, in Schlieren, Vizepräsident; Louis Senn, von Liestal, in Zürich, Quästor, und Marguerithe Zwicky, von Mollis, in Zürich, Aktuarin. Quästor Louis Senn und Aktuarin Marguerithe Zwicky zeichnen aber nicht gemeinsam.

11. Februar 1980
Gummi Maag AG, in Dübendorf, Fabrikation von Dichtungen aller Art; Gummistanzerei usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1979, S. 2897). Peter Flubacher und Alfred Gubler sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Soller; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Ernst Kienast, von Kilchberg ZH, in Wangen-Brüttisellen.

11. Februar 1980
Mills-K AG, Lager- und Fördertechnik, in Zürich 8, Vorrichtungen zur Ein- und Auslagerung von Waren aller Art (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1977, S. 1978). Neuer Generaldirektor mit Einzelunterschrift: Gérard Luneau, französischer Staatsangehöriger, in Saint-Cloud (F).

11. Februar 1980
Bouton Helvetia SA, in Adliswil, Fabrikation von Knöpfen (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1976, S. 1059). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Bär, von Hütten, in Merenschwand, und Eric Clavien, von Miège, in Adliswil.

11. Februar 1980
Hochhaus zur Palme AG, in Zürich 1, Liegenschaften und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1977, S. 674). Die Prokura von Dr. Roland Rasi ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Anton Enderli, von Zürich und Wassen, in Zürich, und Kurt Reichenbacher, von Basel, in Wädenswil.

11. Februar 1980
Brechbühler AG, in Schlieren, Analysengeräte (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1979, S. 2865). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Raymond Villemet, französischer Staatsangehöriger, in Veyrier.

11. Februar 1980
Webag Zürich AG, in Zürich 10, Treuhandgeschäfte und Dienstleistungen aller Art usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1978, S. 3442). Reto Weger, dieser infolge Todes; Heinz Wäch und Othmar Mächler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. (Eintragung von Amtes wegen mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 17. 12. 1979.)

11. Februar 1980
B + S Engineering AG, in Egg, Maschinen und Anlagen usw. (SHAB Nr. 71 vom 28. 3. 1978, S. 926). Neu hat Einzelprokura Franz Wiedmer, von Lützelflüh, in Adliswil.

11. Februar 1980
Cappetro AG, in Zürich 10, Öl- und Gasquellen usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1977, S. 1081). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24. 1. 1980 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1980
Domus Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3085). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Brunello Genazzini, von Gandria, in Pregassona.

11. Februar 1980
Sanmarano AG, in Zürich 1, Produkte aller Art (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 998). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 348) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. Februar 1980
Genossenschaft Migros Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 3998). Die Unterschrift von Heinrich Trümpi sowie die Prokuren von Paul Enzler und Roger Baumgartner sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Krüsi, von Wädenswil, in Richterswil, Paul Maier, Mitglied der Verwaltung, wohnt nun in Seuzach.

11. Februar 1980
Fritz Kobler, Schreinerei + Innenausbau, bisher in Zürich (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1965, S. 35). Neuer Sitz: Rüschlikon. Adresse: Alte Landstrasse 36. Der Firmainhaber wohnt nun in Rüschlikon. Alfred Schneckenburger, Prokurist, wohnt nun in Oetwil an der Limmat.

11. Februar 1980
Bank Rohner AG, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1979, S. 808), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Friedrich Baur ist erloschen. Oskar Rutishauser führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Schaffner, von Zürich, in Niederhasli.

11. Februar 1980
Satz AG, in Zürich 9, Herstellung von Satz (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1979, S. 3133). Die Unterschrift von Ernst Finkbeiner ist erloschen. Bruno Winkelmann ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gottfried Hersche, von Appenzell, in Volketswil, und Friedrich Sutter, von Rapperswil BE, in Pratteln. Neue Adresse: Staffelstrasse 12, Zürich 3.

11. Februar 1980
Aviatour SA, in Zürich 2, Seestrasse 330, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 1. 1980. Zweck: Organisation und Verkauf von Reisen und Exkursionen auf dem Luft-, See- und Landwege; Organisation und Betrieb von Transportunternehmen; Dienstleistungen auf dem Gebiete des Tourismus. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Peter Baumann, von Affoltern am Albis, in Horgen, Präsident; Jean Albert Biendel, französischer Staatsangehöriger, in Montreux, Vizepräsident; Albert Guitré, französischer Staatsangehöriger, in Sarrebourg (F); Dr. rer. pol. Hanspeter Herzog, von Homburg, in Basel; die vorgenannten vier mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Charles Fernand Jacquat, von Noréaz, in Signy-Avenex, zugleich Geschäftsführer, dieser mit Einzelunterschrift.

11. Februar 1980
Olms AG, in Zürich 1, Basteiplatz 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 12. 1979 und 4. 2. 1980. Zweck: Produktion und Vertrieb von Büchern, Filmen und sonstigen Informationsträgern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, wenn alle bekannt, brieflich oder durch Zirkular. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Hardy Christen, von Zürich und Affoltern im Emmental, in Herrliberg, mit Einzelunterschrift.

11. Februar 1980
Bosshard & Co AG, in Zürich 5, Waren und Rohstoffe auf dem Gebiete der Uhren-, Juwelen-, Bijouterie- und Schmuckwarenbranche (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1971, S. 247). Robert Itschner ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Ida Hofmann sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Donald M. Itschner, nun in Küsnacht ZH, Präsident; er bleibt Geschäftsführer unf führt weiter Einzelunterschrift, und Jacqueline Itschner, von Stäfa, in Küsnacht ZH; diese führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Roger Ch. Wütherich, von Trub, in Bangkok (Thailand), und Bernard Neukom, von Wil ZH, in Zürich.

11. Februar 1980
Hilfswerk des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1977, S. 849). Otto Müller und Otto Carl Isler sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Edwin Sommerau ist nicht mehr Aktuar, sondern nun Vizepräsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift sind Max Schneebeli, von Affoltern am Albis, in Zürich, Präsident, und Elisabeth Spiller, von Elgg, in Zürich, Aktuarin. Präsident oder Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer kollektiv. Neue Adresse: Hans-Huber-Strasse 4, c/o Schweizerischer Kaufmännischer Verband.

11. Februar 1980
Finnwear AG, in Opfikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Talackerstrasse 17, Glattbrugg. Statutendatum: 23. 1. 1980. Zweck: Handel mit finnischen Textilien, Handel mit Garnen und anderen Textilrohstoffen sowie Halten von Patenten und Markenzeichen auf diesen Gebieten. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Pentti Johannes Palo, finnischer Staatsangehöriger, in Tampere (Finnland), Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Dr. Rolf Utzinger, von und in Zürich, und Dr. August Schubiger, von Uznach, in Egg; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor mit Einzelunterschrift ist Kyösti Erkki Mauritz Mikkonen, finnischer Staatsangehöriger, in Pirkkala (Finnland).

11. Februar 1980
Baugenossenschaft Wurm, in Zürich 3, Wuhrstrasse 28, c/o Hans Grob, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 2. 1980. Zweck: Verschaffung von preisgünstigen Wohnungen an die Genossenschafter unter Ermöglichung gemeinschaftlicher Organisationsformen des Wohnens. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 2500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Mitglieder des Vorstandes sind: Jean-Pierre Emery, von Crana, in Zürich, Präsident; Hans Grob, von Mogelsberg, in Zürich, Vizepräsident; Elisabeth Hauser, von Trasadingen, in Urdorf, Kassier; Ruth Weydermann, von Wittenbach, in Schlieren, Vizekassierin, und Josef Schmid, von Homburg, in Zürich, Aktuar. Jean-Pierre Emery führt Kollektivunterschrift zu zweien zusammen mit Hans Grob, Elisabeth Hauser, Ruth Weyermann oder Josef Schmid, welche jedoch nicht unter sich zeichnen dürfen.

12. Februar 1980
Institut für Wertschriften-Analyse Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2625). Statuten am 15. 1. 1980 geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 800 000, zerlegt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100 und 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Die Gesellschaft übernimmt 35 zwölfprozentige Obligationen zu je US $ 5000 Interland Overseas Development Incorporated gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. 9. 1979 zum Preise von Fr. 262 500, welcher voll auf den Erhöhungsbetrag angerechnet worden ist. Das Grundkapital ist voll liberiert.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

4. Februar 1980
G. Süsskind, Brokat, Inh. Peter Wasem, bisher in Vitznau (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1975, S. 2102). Die Firma hat den Sitz nach Roggwil verlegt. Inhaber ist Peter Wasem, von Rüschegg, nun in Roggwil. Fabrikation und Vertrieb von Brokatdecken, Handel mit Waren aller Art. Die Firma wird geändert in Wasem-Brokat, Bahnhofstrasse 76, 4914 Roggwil.

11. Februar 1980
U. Wüthrich, in Langenthal, Handelsagentur mit Waren aller Art (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1978, S. 1942). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Februar 1980
Krismarc AG, in Langenthal, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31. Januar 1980. Zweck: Import, Export und Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit technischen Neuheiten sowie den Handel mit Lizenzen und Patenten. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, einbezahlt somit Fr. 20 000. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Werner Mühlethaler, von Bettenhausen, in Cobar (Australien), Präsident; Peter Hermann, von Rohrbach, in Langenthal, Vizepräsident; Urs Meyer, von Roggwil, in Langenthal, Sekretär. Werner Mühlethaler zeichnet einzeln, Peter Hermann und Urs Meyer kollektiv zu zweien. Domizil: Aarwangenstrasse 4, c/o Notariatsbüro Herrmann und Ruf, 4900 Langenthal.

11. Februar 1980
Hans Lanz AG Lotzwil, in Lotzwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. Februar 1980. Zweck: Betrieb einer Schreinerei, Handel mit Möbeln und Holz sowie mit verwandten Produkten in der Baubranche. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an: Hans Lanz-Haudenschild, von Madiswil, in Lotzwil; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Huttwilstrasse 19, 4932 Lotzwil.

11. Februar 1980
Melfag, in Melchnau, Aktiengesellschaft, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1979, S. 1205). Präsident Werner Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Eugen Friedli, von Ursenbach, in Melchnau; er zeichnet einzeln.

Büro Biel – Bureau de Bienne

11. Februar 1980
Hassler & Co AG, Biel, in Nachlassliquidation, in Biel, Heizungen (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1118). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

11 février 1980
Alatron SA, à Bienne, achat et vente de produits électroniques (FOSC du 29. 3. 1976, n° 74, p. 856). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Bienne par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 6. 2. 1980, n° 30, p. 415).

11. Februar 1980
Quellmatt AG, in Biel, Erstellung von Gebäuden für eigene und fremde Rechnung sowie den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1978, S. 146). Gustave Holder, Sekretär, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär des VR wurde André Rettenmund, von Röthenbach, in Biel, gewählt; er führt Einzelunterschrift. Neue Adresse: Mattenstrasse 135, bei Fiduco Treuhandgesellschaft für Industrie und Handel AG.

Bureau de Courtelary

11 février 1980
Matthias J. Schatz, à La Ferrière. Le chef de la maison est Matthias Jürg Schatz, de Tartar, à La Ferrière. Conseiller en assurances. La Rangée-des-Robert.

Büro Fraubrunnen

5. Februar 1980
Midas Apparate AG, in Münchenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. 1. 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Produktion von und den Handel mit Apparaten aller Art für den Haushalt und die Unterhaltungselektronik. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 10 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 900 Namenaktien zu Fr. 100, welche voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären mit eingeschriebenem Brief zugestellt, sofern deren Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: René Steiner von Dürrenäsch, in Münchenbuchsee; er zeichnet einzeln. Domizil: Ringstrasse 3, Post Zollikofen.

11. Februar 1980
P. Lehmann + Sohn, in Utzenstorf, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1967, S. 208). Die Gesellschaft ist seit dem 31. 12. 1977 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

11. Februar 1980
Fritz Ernst, bisher in Bangerten, Handel mit elektronischen Geräten für professionelle Sicherheitstechnik (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1978, S. 3062). Die Firma hat ihren Sitz nach Jegenstorf verlegt. Der Firmainhaber und die Prokuristin Irma Ernst wohnen nun auch in Jegenstorf, Solecht 13.

11. Februar 1980
Otto Glatz, in Münchenbuchsee, Papeterie, Fotoartikel (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1971, S. 2098). Neues Domizil: Fellenbergstrasse 2.

11. Februar 1980
Alfred Gassmann, in Schalunen. Inhaber der Firma ist Alfred Gassmann, 1912, von Basel, in Schalunen. Fabrikation von und Handel mit Hi-Fi-Boxen und Geräten der Unterhaltungselektronik, Sternenberg.

11. Februar 1980
Geissbühler u. Cie., in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Kollektivgesellschaft, Handel mit und Reparaturen von Radios und Fernsehgeräten (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1965, S. 278). Kurt Geissbühler wohnt nun in Schönbühl, Gemeinde Urtenen.

Büro Frutigen

11. Februar 1980
G. Zurbrügg & Sohn AG, in Frutigen, Zimmerei und Schreinerei (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1976, S. 3377). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Januar 1980 wurde die Firma in **Zurbrügg und Trachsel AG** geändert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Ausführung von Arbeiten in Zimmerei und Schreinerei. Der Vizepräsident Gottlieb Zurbrügg-Grossen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident des VR wurde gewählt: Eduard Trachsel-Ogi, von und in Frutigen; er zeichnet einzeln.

Büro Interlaken

8. Februar 1980
Boss + Michel AG, Zweilütschinen, in Zweilütschinen, Gemeinde Gündlischwand. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Architekturbüros, insbesondere die Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Hans Boss». Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Boss-Scherrer Büromöbel, Maschinen und Geräte des Architekturbüros gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. Februar 1980 zum Preise von Fr. 10 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Boss-Scherrer, von Gündlischwand, in Zweilütschinen, Präsident; Hans Boss-Marti, von Gündlischwand, in Unterseen, Vizepräsident, und Roland Michel, von Bönigen, in Matten, Sekretär; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: beim Bahnhof, 3815 Zweilütschinen.

11. Februar 1980
Verein für Altersfürsorge der Evangelisch-methodistischen Kirche in der Schweiz, in Interlaken (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1971, S. 2978). Die Unterschrift des Präsidenten Fritz Widmer ist erloschen. Neu als Präsident wurde gewählt: Herbert Humbel, von Boniswil, in Basel, bisher Sekretär, und als Sekretär Peter Thomet, von Wohlen BE, in Köniz. Der Vizepräsident Gottfried Gfeller, wohnt nun in Niedermuhlern. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

11 février 1980
Gottfried Barth, à Moutier, atelier de constructions métalliques (FOSC du 30. 1. 1980, n° 24, p. 334). La maison n'est plus assujettie à l'inscription (art. 54 de l'ORC); la raison est radiée à la demande du titulaire.

11 février 1980
Société immobilière La Rochette S.A., à Tavannes, construction, achat et vente de maisons essentiellement destinées à la classe ouvrière, société anonyme (FOSC du 20. 6. 1972, n° 142, p. 1612). L'administrateur Francis Lanz, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur: Hans-Ulrich Lädrach, de Konolfingen, à Boll. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur Jules Schlappach, 1894, de l'administrateur Hans-Ulrich Lädrach et du fondé de procuration Benjamin Matile, de La Sagne, à Tavannes. Les pouvoirs de représentation de l'administrateur Jules Schlappach, 1894, sont modifiés dans ce sens et ceux de l'administrateur Jules Schlappach, 1929, sont éteints.

11 février 1980
Unischrib, Ursula-V. Trueb, à Malleray. Le chef de la maison est Ursula-V. Trueb, de Zurich, à Malleray. Service de traductions. Adresse: Grand'Rue 78.

Büro Nidau

6. Februar 1980
Verband Schweizerischer Glas- und Gebäudereinigungs-Unternehmer, in Port, Verein (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1977, S. 3133). Wilhelm Schoch, Präsident, und Friedrich Beck, Schriftführer, sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Paul Müller, von Wald ZH, in Zürich, neuer Sekretär Roland Bösiger, von Untersteckholz, in Plagne; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Thun

7. Februar 1980
B. Bylang, in Gwatt, Gemeinde Thun. Inhaber der Firma ist Bernhard Bylang, von Uetendorf, in Gwatt, Gemeinde Thun. Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes, Wohlhausenweg 1D.

7. Februar 1980
RGA Thunersee AG, in Thun, Betrieb einer Informationsvermittlungsanlage, die den Empfang, die Übernahme, Weiterleitung und Verteilung von Radio- und Fernsehdarbietungen ermöglicht (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2351). Neu in den Verwaltungsrat wurde Heinz Brand, von Trachselwald, in Steffisburg, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Zelgliweg 6, 3608 Thun.

7. Februar 1980
Frutiger Söhne AG Bauorganisation und Beratung, in Thun, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Bauwerken aller Art usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1978, S. 2594). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Marcel Hirt, von Winterthur, in Büren SO. Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 8.

7. Februar 1980
V. Oppliger & Sohn, in Merligen, Gemeinde Sigriswil, Betrieb eines Malergeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1948, S. 355). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Vinzenz Oppliger per 1. Januar 1976 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Oppliger, von Sigriswil, in Merligen, Gemeinde Sigriswil, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **Hans Oppliger.**

8. Februar 1980
Kadus AG (Kadus SA), in Thun, Fabrikation und Vertrieb sämtlicher Kadus- und anderer Produkte, vorwiegend kosmetischer Art usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1976, S. 3428). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

8. Februar 1980
Inho Aktiengesellschaft (Inho Corporation Ltd), bisher in Kreuzlingen (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1977, S. 1953). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Januar 1980 wurde der Sitz nach Thun verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Handel mit und Verwaltung von beweglichen Gütern, Immobilien und Werten jeglicher Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. Mai 1958 und wurden revidiert am 30. März 1962, 25. November 1976, 21. Dezember 1976 und 17. Mai 1977. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB, das Publikationsorgan der Gesellschaft ist. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern: Marianne Brunner, von Lauperdorf, in Zürich, und Hans Habegger, von Trub BE, in Weinfelden, sind aus dem VR ausgeschieden; die Unterschrift von Marianne Brunner ist erloschen. Dem VR gehören nun an: Leonhard Rae, australischer Staatsangehöriger, in Wiezikon, Gemeinde Sirnach, als Präsident (bisher); Dr. Eduard Burkhalter, von Langnau im Emmental, in Hilterfingen, als Vizepräsident (neu), und Verena Schwarz, von Langnau im Emmental, in Uetendorf, als Sekretärin (neu). Die Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien. Demnach ist die Einzelunterschrift von Leonhard Rae, Präsident, erloschen. Geschäftsdomizil: Bälliz 49, bei Dr. Ed. Burkhalter, Finanz- und Unternehmensberatung AG.

8. Februar 1980
Hünegg-Invest AG, in Hilterfingen. Mit Statuten vom 1. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Überbauung, Nutzung, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien sowie den Erwerb, die Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief oder telegrafisch. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Stauffer, von Hallwil AG, in Baden, als Präsident, und Heidi Stauffer, von Hallwil AG, in Baden; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bühlweg 5.

8. Februar 1980
TEG Teppichring-Einkaufsgenossenschaft, in Thun, Verschaffung von vorteilhaften Einkaufsmöglichkeiten für die Mitglieder und Dienstleistungen für die rationelle Führung ihrer Geschäftsbetriebe (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1974, S. 3478). Dr. Romuald Stettler ist als Präsident zurückgetreten; als Beisitzer gehört er weiterhin der Verwaltung an; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Beisitzer Bruno Meier, von Regensdorf, in Neerach, ernannt. Die Unterschrift von Jürg Tschan, Geschäftsführer, ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde Christian Aegerter, von Gurzelen, in Thun, ernannt. Präsident, Vizepräsident und Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Hofstettenstrasse 3.

11. Februar 1980
Rudolf Grünig AG, in Heimberg, Fabrikation, Handel (inklusive Import und Export) und Vertrieb von Gummi- und Kunststoffprodukten, sowie Isoliermaterialien usw. (SHAB Nr. 221 vom 21. 9. 1979, S. 3019). Die Prokura von Hans-Rudolf Goldenberger ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Peter Scheurmann, von Aarburg, in Wangen bei Olten, ernannt. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Frutiger, von Oberhofen BE, in Seftigen.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

11. Februar 1980
Werner Moser, in Ringoldingen, Gemeinde Erlenbach, Sachentransporte (SHAB Nr. 265 vom 10. 11. 1972, S. 2912). Erweiterung der Geschäftsnatur: Heu- und Strohhandel.

11. Februar 1980
Landwirtschaftliche Genossenschaft Därstetten und Umgebung, in Därstetten (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1979, S. 15). Aus dem Vorstand ist der Präsident Oswald Küpfer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Arthur Knutti. Neuer Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Martin Küng, von Heiligenschwendi, in Därstetten. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

Luzern – Lucerne – Lucerna

8. Februar 1980
Burgacher Immobilien AG, Nottwil, in Nottwil (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1978, S. 1059). August Schaller ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Präsidentin Marie Schaller, 1921, von Nottwil und Hergiswil LU, in Nottwil; Mitglieder Marie-Theres Stirnimann, 1952, von Neuenkirch, in Kriens, und Monika Stirnimann, 1954, von Neuenkirch, in Kriens.

8. Februar 1980
Schaller AG, Bauunternehmung, Nottwil, in Nottwil (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1134). August Schaller ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Bruno Schaller, 1950, von Nottwil und Hergiswil LU, in Nottwil, Präsident; August Schaller, 1948, von Nottwil und Hergiswil LU, in Nottwil, und Urs Schaller, 1951, von Nottwil und Hergiswil LU, in Nottwil, Mitglieder.

8. Februar 1980
Aquarien Technik AG, in Luzern (SHAB Nr. 281 vom 29. 11. 1972, S. 3071). Statutenänderung vom 22. Oktober 1979. Die Firma lautet nun: **SAG Submarin & Aquarientechnik AG.** Ernst Kopp ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Leena Kopp, 1941, von Zürich und Romanshorn, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, Präsidentin; Marcel Kopp, 1957, von Zürich und Romanshorn, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, und Edwin Braxmeier, von Luzern, in Zürich, Mitglieder. Die Präsidentin zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

8. Februar 1980
Catec AG (Catec SA) (Catec Ltd.), in Luzern, Antennenerzeugnisse (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1977, S. 2861). Weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Brand, von Trachselwald, in Steffisburg.

8. Februar 1980
Gubler & Cie. A.G. Luzern, in Luzern, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3255). Statutenänderungen vom 14. November 1979 und 31. Januar 1980. Die Firma lautet nun: **Bründler, Gubler Elektro AG.** Neuer Zweck: Ausführung von elektrischen Installationen aller Art, Handel mit elektrotechnischen Bedarfsartikeln sowie Bau und Unterhalt von Rohrpostanlagen, Beteiligungen. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

8. Februar 1980
Kleiderfabrik am Rotsee AG, in Luzern (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1979, S. 3918). Dr. Franz Adolf Tschan ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Februar 1980
Schild AG Luzern, in Luzern, Textilien, Liegenschaften (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3087). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Dr. Othmar Muff, von Roggliswil, in Luzern, und Dr. Franz Tschan, von Känerkinden, in Meggen. Dr. Othmar Muff zeichnet kollektiv zu zweien. Dr. Franz Tschan führt keine Unterschrift.

8. Februar 1980
Uniflora AG, in Luzern, Pflanzen, Blumen usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1977, S. 834). Statutenänderung vom 4. Februar 1980. Der Sitz dieser Gesellschaft wurde nach Horw verlegt. Neue Adresse: Stegenrain 4, 6048 Horw.

8. Februar 1980
Gabriel Hugo Gärtnerei, in Sempach, Haldenmatt, 6204 Sempach, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hugo Gabriel, von Ennetbürgen, in Sempach. Betrieb einer Gärtnerei.

11. Februar 1980
Bauplus Bautechnik AG, in Luzern, Unterlachenstrasse 3, 6002 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 8. 2. 1980. Zweck: Abdichtungen von Alt- und Neubauten, Bauisolationen und Handel mit Baustoffen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Bruno Affolter, von Günsberg und Luzern, in Luzern. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Ockenfels, deutscher Staatsangehöriger, in Kriens.

Uri – Uri – Uri

8. Februar 1980
Imgest AG, in Altdorf. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Januar 1980 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Anlageberatung für landwirtschaftliche Betriebe und Grundbesitze, insbesondere im Ausland. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Carl Schillig, von und in Altdorf UR, ist einziges Mitglied des VR; er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Carlo Gerosa und Fabio Federico Marzorati de Bernardi, beide italienische Staatsangehörige, in Altdorf UR. Domizil: Tellsgasse 3, 6460 Altdorf, bei C. Schillig, Fürsprecher und Notar.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

8. Februar 1980
Hobeda AG Sarnen, in Sarnen, Beteiligungen an Unternehmungen der Holzbranche sowie Erwerb, Veräusserung, Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1978, S. 2023). Adrian Imfeld ist als einziger Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer und einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef Imfeld, von Lungern, in Kägiswil, Gemeinde Sarnen. Domizil neu: Kapellmatt, 6056 Kägiswil.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

8. Februar 1980
Amercu Baumanagement Stansstad AG, in Stansstad, Bauplanungen und -realisierungen usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1978, S. 2830). Umberto Erculiani ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Ammann, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet wie bisher einzeln.

8. Februar 1980
Erwin Sick AG Optik-Elektronik, in Stansstad, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb optisch-elektronischer Geräte usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1979, S. 3975). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wird ernannt: Guido Kohler, von Vättis, Gemeinde Pfäfers, in Vaduz (FL).

8. Februar 1980
Pymble Estates SA, in Hergiswil, Erwerb und Veräusserung von bebauten und unbebauten Grundstücken usw. (SHAB Nr. 185 vom 9. 8. 1972, S. 2111). Robert Wertheimer, Präsident; Charles Bacher und Josef Fischer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Hans Peter Lengweiler, von Riehen, in Ennetbürgen, Präsident, und Peter Bachofer, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW. Richtige Domizilbezeichnung: bei Alpina Treuhand AG, Pilatusstrasse 38, 6052 Hergiswil.

8. Februar 1980
Jupiter Beratungs-AG, in Stansstad. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Beratungstätigkeiten aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören an: Peter Bachofer, von Kriens und Buchrain, in Hergiswil NW, Präsident; Otto Stöckli, von Aristau, in Sachseln, Delegierter, und Urs Stöckli, von Aristau, in Stansstad. Peter Bachofer, Präsident, und Otto Stöckli, Delegierter des VR, führen Einzelunterschrift. Domizil: Schützenmatte 4, 6362 Stansstad.

Glarus – Glaris – Glarona

8. Februar 1980
Brigantium A.-G., in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1968, S. 823). Willy Meyer, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Ernst Hettich, von Zürich, in Muri bei Bern; er zeichnet einzeln.

8. Februar 1980
Delafina Aktiengesellschaft, in Glarus, Vermögenswerte aller Art (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1970, S. 792). Erhard Ulrich und Fritz Züger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Dietrich Gunst, bisher Präsident, verbleibt nun als einziges Mitglied im VR; er zeichnet nun einzeln; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

8. Februar 1980
Medi AG, in Näfels, Grundstücke und Liegenschaften (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1978, S. 1176). Fritz Lagler-Blaser, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied wurde gewählt: Jules Landolt, von und in Näfels; er zeichnet einzeln.

8. Februar 1980
Paul Breny, in Engi, Geburtstags- und Gratulationskartenverlag (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 280), Einzelfirma. Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur den Handel mit Büromaterialien aller Art bei.

8. Februar 1980
Riposa-Bettwaren AG, in Glarus. Mit Statuten vom 7. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung, Handel und Vertrieb von Bettwaren aller Art; insbesondere von Matratzen, Untermatratzen und Bettdecken. Sie kann zudem Markenrechte erwerben, halten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Friedrich Baumgartner, von Glarus und Sirnach, in Glarus. Geschäftsdomizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

8. Februar 1980
Movel Restaurant Holding AG, in Glarus, Beteiligung an Hotel- und Restaurantunternehmen im Ausland, vornehmlich in den USA und Kanada (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1980, S. 335). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Januar 1980 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht, durch Neuausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

8. Februar 1980
Armiag A.G., in Glarus, Verfahrenstechniken auf dem Gebiete der Armaturenbranche, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1980, S. 347). Neues Domizil: c/o Oberdorf Administrations AG, Glarus, Oberdorfstrasse 15.

8. Februar 1980
Cinderella Holding AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1976, S. 2194). Adolf Amacker, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurde gewählt: Dr. Peter Hefti, von und in Schwanden; er zeichnet zu zweien.

8. Februar 1980
Linth-Kraft A.-G., in Netstal, Kraftwerke (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 3). Die Kollektivunterschrift von Walter Zürcher ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

8. Februar 1980
Zaustra AG (Zaustra SA) (Zaustra Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 29. Januar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Errichtung von Energieanlagen und Überbauungen von Immobilien im Ausland. Die Gesellschaft kann auch Handel mit Energieprodukten aller Art, insbesondere mit Elektrizität, Kohle und Erdöl, betreiben. Sie kann Patente erwerben und Lizenzen erteilen, sich an verwandten Unternehmen beteiligen und im Ausland Grundstücke erwerben usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Niederer, von Trogen, in Ottenbach. Domizil: Bahnhofstrasse 23, c/o Mandataria Treuhand AG, 6300 Zug.

8. Februar 1980
Frucotrade AG, in Zug, Vermittlung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1974, S. 437). Neues Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Dr. Andreas Renggli.

8. Februar 1980
Centametall AG, in Zug, Handel mit Metallen, Erzen usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1979, S. 3491). Einzelprokura wurde erteilt an Bruno Flückiger, von Auswil, in Zug.

8. Februar 1980
Unimerop AG, bisher in Zug, Import, Export von und Handel mit Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978, S. 2646). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Januar 1980 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Baar verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Albisstrasse 9, 6340 Baar.

8. Februar 1980
Video-Matic AG, in Zug, Handel mit elektronischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2447). Dr. André Wicki ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Alois Langenegger, von Baar, in Unterägeri.

8. Februar 1980
Dreyton Advisory Services AG, in Zug, Erbringung von Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1975, S. 2287). Peter Gut, Präsident, und Max Leibacher sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Dr. Rudolf Mosimann, von Lauperswil, in Zug.

8. Februar 1980
DWA Dynamic-Werbeagentur AG, in Zug, Werbeagentur usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1977, S. 2971). Die Prokura von Erich Kocher ist erloschen.

8. Februar 1980
Petronordic AG, in Zug, Handel mit Rohöl und Rohölprodukten usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 464). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Februar 1980 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Erbringung von Dienstleistungen im Gebiete des Handels mit Rohöl und Rohölprodukten jeder Art, hauptsächlich mit nordeuropäischen Vertragspartnern, Handel mit Rohöl und Rohölprodukten sowie Übernahme von Vertretungen im Gebiete des Handels mit Rohöl und Rohölprodukten und Beteiligung an anderen Gesellschaften.

8. Februar 1980
Quimet AG, in Zug, Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 944). Im Sinne von Art. 88 HRegV wird die Firma von Amtes wegen aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Quimet AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der bisherige Verwaltungsrat, Urs Leuenberger, von Rohrbachgraben, in Oberengstringen. Martin Kaempfen, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Februar 1980
Morcaz AG, in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1976, S. 1710). Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

8. Februar 1980
Trio-Kenwood AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Februar 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Montage von und Handel mit Hi-Fi-elektronischen und Übermittlungsgeräten, Leistung von technischen und administrativen Beratungsdiensten sowie Beteiligung an anderen Industrie- und Handelsunternehmungen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Achermann, von Luzern, in Zumikon. Direktor mit Einzelunterschrift ist Hiroshi Osawa, japanischer Staatsangehöriger, in Tokio (Japan). Domizil: Poststrasse 14, c/o Interconsulta AG, 6300 Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

7 février 1980
Télémarc SA, à Châtel-St-Denis, commerce de radios et télévisions, société anonyme (FOSC du 8. 1. 1979, n° 5, p. 47). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1. 2. 1980, la société a porté son capital de fr. 150 000 à fr. 450 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000 et 100 actions au porteur de fr. 1000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 450 000, divisé en 350 actions nominatives de fr. 1000 chacune et de 100 actions au porteur de fr. 1000; il est entièrement libéré. Nouvel administrateur: Gilbert Montani, de Salquenen, à Morat. L'administrateur Marc Buchegger a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Fribourg

8 février 1980
Airform Constructions SA, à Villars-sur-Glâne, route de la Glâne 143b. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 février 1980. But: promotion et diffusion de divers systèmes de constructions utilisant notamment le procédé basé sur l'emploi de l'air sous pression. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré; divise en 500 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Denise Hoegger, de Wuppenau, à Minusio, présidente, et Valéria Maybud-Venzi, d'Arvigo, à Marly, secrétaire; elles signent collectivement à deux. Procuration individuelle a été conférée à Cyrus Maybud, de New-York, à Marly.

8 février 1980
Léon Dubey S.A. bureau d'architectes, à Fribourg (FOSC du 25. 4. 1975, n° 95, p. 1098). Nouvelle adresse: rue des Epouses 134.

8 février 1980
Cooper S.A., à Villars-sur-Glâne, commerce de spécialités et de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 25. 7. 1979, n° 171, p. 2387). Procuration collective à deux a été conférée à Marc Jordan, de Montbovon, à Fribourg.

8 février 1980
Emil Schenker S.A., succursale de Fribourg, fabrique de stores et de machines (FOSC du 24. 11. 1978, n° 276, p. 3644), avec siège principal à Schönenwerd. Statuts modifiés le 20 décembre 1979. Walter-René Busslinger, de Birmenstorf AG, à Nussbaumen, commune d'Obersiggenthal, a été nommé administrateur et Jörg Bachmann, de Wollerau, à Olten, a été nommé directeur; ils signent collectivement à deux.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

8. Februar 1980
Zaugg Modell, in Olten, im Kleinholz 59, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürg Zaugg, von Trub, in Olten. Handel mit Modellautos.

8. Februar 1980
Garage M. Schmidlin, in Olten, Solothurnerstrasse 317, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Maurice Schmidlin, von Roggenburg, in Rickenbach SO. Betrieb einer Automobilgarage mit Automobilhandel.

8. Februar 1980
«Etha» August Scherer, in Trimbach, elektrothermische Apparate (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 334). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers und Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden durch die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Etha» Margrit Scherer, in Trimbach, übernommen.

8. Februar 1980
«Etha» Margrit Scherer, in Trimbach, Miesernweg 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margrit Scherer-Widmer, von Flühli, in Trimbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Etha» August Scherer, in Trimbach. Fabrikation von und Handel mit elektrothermischen Apparaten.

Büro Thierstein in Breitenbach

8. Februar 1980
Solothurner Kantonalbank, Filiale Breitenbach, Zweigniederlassung in Breitenbach (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1979, S. 1063). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rolf Beer, von Basel, in Breitenbach.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

Berichtigungen
Theurillat Bau AG, in Basel (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 499). Prokura Christiaan J. Spek erloschen.

A. Menton & Co., in Basel (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 499). Das vorletzte Zitat lautet richtig: SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1974, S. 3029.

7. Februar 1980
Multi Marketing Services AG, in Basel (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1608). Statutenänderung: 22. 1. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 20 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 120 000, voll liberiert; 120 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. Februar 1980
Kühlwaren AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3192). Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

7. Februar 1980
Basillus-Presse AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2997). Rolf J. Degen, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

7. Februar 1980
BDV Basler Druck- und Verlagsanstalt, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2997). Rolf J. Degen, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

7. Februar 1980
Hohlweg AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1977, S. 3204). Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Benny Guggenheim, von Zürich und Hofen, in Zürich.

7. Februar 1980
Panteen AG, in Basel, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1979, S. 567). Dr. Peter Sulser, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

7. Februar 1980
E. Gutzwiller & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Bankgeschäfte usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 384). René Remy, Vizedirektor, wohnt nun in Binningen.

7. Februar 1980
Roche Chemische Unternehmungen AG, in Basel (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1978, S. 608). Dr. Hans-Rudolf Widmer, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

7. Februar 1980
General Transport AG, in Basel (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1979, S. 3944). Unterschriften Arthur Meier, Direktor, und Siegfried Schlumpf, stellvertretender Direktor, sowie Prokuren Hans Zenger und Christoph Ernst erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Ralph Schmid, von Rheinfelden und Wittnau, in Wettswil. Prokura zu zweien neu: Raoul M. Bombis, von und in Basel, und Armand Gisin, von Basel und Tenniken, in Basel.

7. Februar 1980
Elsinger Engineering, in Basel, Flughafenstrasse 77, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Elsinger, von Kloten, in Basel. Planung von elektrotechnischen Anlagen für Industrie und Haustechnik.

7. Februar 1980
Itag Treuhand GmbH, in Riehen (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1969, S. 2658). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1980, S. 303) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

7. Februar 1980
Bell AG, in Basel, Fleischwaren usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3664). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinrich Spillmann, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Prokura zu zweien neu: Willi Baumann, von Bern, in Basel, und Walter Meier, von Hellikon, in Münchwilen AG.

7. Februar 1980
Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Spalenberg, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1979, S. 1964). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Urs Bär, Prokurist, wohnt nun in Binningen.

7. Februar 1980
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3827). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokuren Adrian Gutzwiller und Hugo Hafner erloschen. Prokura zu zweien neu: Heinz Hebeisen, von Eggiwil, in Therwil; Ueli Heuberger, von Elfingen, in Riehen, und Hanspeter Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden. Walter Kindler, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Zeichnungsberechtigter zu zweien.

7. Februar 1980
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung Claraplatz, in Basel (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1979, S. 3075), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: Alfred Keller, von und in Basel.

7. Februar 1980
Davum Stahl AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1979, S. 2784), mit Hauptsitz in Zürich. Prokuren Johannes genannt Hannes Kübler und José Zeller erloschen. Urs Schaub, nun in Zuzgen, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Marcel Meppiel, von Basel, in Muttenz.

7. Februar 1980
Hagemann & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Erhaltung und Verwaltung der Beteiligung an der National Zeitung und Basler Nachrichten AG (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1977, S. 4000). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Dr. Fritz Hagemann, unbeschränkt haftender Gesellschafter, infolge Todes. Kommanditärin mit Fr. 1000 neu: Marie Emilie Hagemann, von und in Basel.

7. Februar 1980
KLB Kaufmännisches Lehrinstitut Basel AG, in Basel (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 169). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heidi Schlüchter, Vizepräsidentin, und Alfred Ariger, Delegierter, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen. Heinz Kohler, nun in Kappel SO, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

7. Februar 1980
Novac AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1978, S. 1972). Statutenänderung: 6. 2. 1980. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 300 000, durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 400 000, voll liberiert; 400 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. Februar 1980
Wanco Handels AG, in Basel (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1977, S. 4071). Statutenänderung: 6. 2. 1980. Firma nun: **Wanco AG (Wanco Ltd).** Zweck nun: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Rohmaterialien, Aluminium, Stahl und Maschinen, ferner Verkauf von Fabrikationsanlagen, Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Vermittlung von kaufmännischem und technischem Kaderpersonal.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

8. Februar 1980
Della Santa und Moser AG, Zweigniederlassung in Heiligkreuz, Gemeinde Mels. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Chur, welche am 3. Oktober 1979 im Handelsregister des Kantons Graubünden eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1979, S. 3258), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 19. Dezember 1979 in Heiligkreuz, Gemeinde Mels, eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb einer Ingenieurunternehmung für Ingenieurgeologie, Geotechnik, Bodenmechanik, Hydrogeologie, technische und geologische Beratungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Luregn M. Cavelty, von Schleuis, in Chur, Präsident; Dr. René Moser, von und in Zürich, und Bruno Della Santa, von Cazis, in Bonaduz, Geschäftsführer. Geschäftsadresse: Halden, 8888 Heiligkreuz.

8. Februar 1980
Dimpex AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Februar 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Transithandel mit Waren aller Art. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dr. Konrad Ackermann, von und in Egnach. Geschäftsadresse: bei Interverta AG, St. Leonhardstrasse 39, 9000 St. Gallen.

8. Februar 1980
Dicht AG, in St. Gallen, Ausführung von Bohrungen usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3629). Die Prokura von Willi Steiner ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Karl Ottinger, von Urnäsch, in Rorschach.

8. Februar 1980
Spedition Franz Lebert AG, in Wil (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2304). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Böhm, deutscher Staatsangehöriger, in Gottmadingen (D).

8. Februar 1980
Enseco Engineering Services and Contracting Ltd., in St. Gallen, Betrieb einer Generalunternehmung (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1979, S. 484). Dr. Dawlet B. Hannoudi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

8. Februar 1980
Mythenbau AG, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1979, S. 2723), mit Hauptsitz in Einsiedeln. Diese Zweigniederlassung wird zufolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht.

8. Februar 1980
Pinocchio AG, Goldach, in Goldach, Betrieb und Führung, Kauf und Verkauf sowie Finanzierung von Hotels usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1980, S. 99). An der Generalversammlung vom 8. Februar 1980 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Ausgabe von 300 neuen, voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 500. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

8. Februar 1980
Emil Schenker AG, Zweigniederlassung in St. Gallen, Fabrikation von Storen usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1978, S. 3357), mit Hauptsitz in Schönenwerd. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter René Busslinger, von Birmenstorf AG, in Nussbaumen, Gemeinde Obersiggenthal, Verwaltungsratsmitglied, und Jörg Bachmann, von Wollerau, in Olten, Direktor.

8. Februar 1980
Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die «Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft (Meynadier & Cie. Société Anonyme) (Meynadier & Co. Società Anonima) (Meynadier & Co. Limited)», mit Hauptsitz in Zürich, welche am 3. Januar 1929 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1979, S. 921), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 14. Januar 1980 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Asphalt- und Teerprodukten usw. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Dr. Johannes Domenig, von Tamins, in Maur, Verwaltungsratspräsident und Direktor; Hans Egger, von Eggersriet und Wetzikon, in Zumikon, Verwaltungsratsmitglied und Direktor; Dr. Eduard Buhl, österreichischer Staatsangehöriger, in Ebmatingen, Gemeinde Maur, Direktor, und Albert von Dach, von Genf, in Zürich, Direktor; ferner mit Kollektivprokura zu zweien durch: Richard Mailänder, von Zürich, in Rudolfstetten, und Walter Schaerer, von Hirzel, in Teufen; letzterer beschränkt auf die Zweigniederlassung. Geschäftsadresse: Walenbüchelstrasse 23, 9013 St. Gallen.

8. Februar 1980
Warmpresswerk Schwarz AG, in Bütschwil (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1977, S. 1980). Hans Schwarz ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

8. Februar 1980
Reka-Treuhand- und Revisionsbüro R. Ammann, in Rorschacherberg. Inhaber der Firma ist Rolf Ammann, von Matzingen, in Rorschacherberg. Betrieb eines Treuhand- und Revisionsbüros. Bachwiesstrasse 11, 9400 Rorschacherberg.

8. Februar 1980
Nutrivita GmbH, in Berg, Handel mit Heilmitteln, Frischpflanzenpräparaten usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3088). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Reinhard Schittenhelm, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den neuen Gesellschafter Markus Zehentmayer, österreichischer Staatsangehöriger, in Berg SG, welcher weiterhin Einzelprokura führt, übergegangen. Die Statuten wurden an der Gesellschafterversammlung vom 8. Februar 1980 entsprechend revidiert. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der bisherige Gesellschafter Eduard Zehentmayer.

Graubünden – Grisons – Grigioni

8. Februar 1980
Julius Durisch, in Alvaneu. Inhaber: Julius Durisch, von Brienz, in Alvaneu. Garage und Handel mit Landmaschinen. Hauptstrasse, 7499 Alvaneu Bad.

8. Februar 1980
B. Scardina, in Bonaduz, Autospritzwerk usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1976, S. 338). Durch Verfügung vom 22. 1. 1980 hat der Kreispräsident des Kreises Rhäzüns über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

8. Februar 1980
Sogamosa AG, in Zuoz, Handel mit Baumaschinen usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1978, S. 3212). Statuten am 16. 1. 1980 revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000, bisher eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, nun eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500.

8. Februar 1980
Kieswerk Scharans AG, in Scharans (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1977, S. 750). Statuten am 16. 1. 1980 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 350 000 auf Fr. 500 000, durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500. Neues Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

8. Februar 1980
Baugesellschaft Salet AG, in St. Moritz, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1972, S. 3261). Joseph Wissmann, Präsident; Franz Aklin, deren Unterschriften erloschen sind, und Hans Flisch, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neue Mitglieder: Hans Thoma, von Bischofszell, in St. Moritz, Präsident; Oscar Christoffel, von St. Moritz und Trin, in St. Moritz, und Benedikt Cadonau, von Waltensburg/Vuorz, in St. Moritz; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

8. Februar 1980
Imotour AG, in Flims. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14. Januar 1980. Zweck: Vermittlung von Reisen und Hotelkapazitäten im Ausland, Verwaltung, Beteiligung sowie Kauf und Verkauf von touristischen Objekten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen; Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder mit Einzelunterschrift: Eckart Höppner, deutscher Staatsangehöriger, in Erkrath (D), Präsident; Edgar Martin, von Winterthur, in Neftenbach, und Claudia Martin, von Winterthur, in Neftenbach. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Rolf Link, deutscher Staatsangehöriger, in Ratingen (D). Domizil: Oberdorfstrasse 61, 7016 Flims Dorf.

Aargau – Argovie – Argovia

8. Februar 1980
M. Bruggisser & Co AG, in Wohlen, Hutindustrie (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2549). Statutenänderung: 6. 2. 1980. Firma nun: **Bünzhof Immobilien AG**. Zweck nun: An- und Verkauf, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Immobilien, Ausführung von Immobiliengeschäften, Finanzierungen und Beteiligungen, insbesondere von und an Unternehmen der Immobilienbranche und Handel und Industrie. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Aus VR ausgeschieden: Silvio Martin Bruggisser, Präsident; Kurt Martin Bruggisser, Vizepräsident; Guido Bruggisser, Delegierter und Protokollführer; Franco Bruggisser und Richard E. Bruggisser; Unterschriften erloschen, letztere zwei auch als Vizedirektoren. Ferner aus VR ausgeschieden: Klaus Bruggisser. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Rainer Jucker, von Wetzikon, in Wohlen AG, Präsident, und Heinz Hegglin, von Menzingen, in Hünenberg.

8. Februar 1980
Rosta-Werk AG, in Hunzenschwil, Fahrzeugachsen usw. (SHAB Nr. 224 vom 21. 9. 1977, S. 3056). Prokura zu zweien mit Direktor oder Vizedirektor neu: Peter Schmid, von und in Buchs AG.

8. Februar 1980
Baugeschäft Wunderlin, in Rheinfelden. Die Eintragung im SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 321, wird annulliert, da diese Firma bereits im Handelsregister eingetragen ist (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972, S. 3172).

8. Februar 1980
Erich A. Scheerer Textilagentur, in Windisch (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 6). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. Februar 1980
Pianohaus Egle, in Wohlen, Eichholzweg 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Egle, deutscher Staatsangehöriger, in Wohlen AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Loredana Egle, deutsche Staatsangehörige, in Wohlen AG. Pianohaus, Handel mit Musikinstrumenten und Musikalien, Musikschule.

8. Februar 1980
Aquarium Perle Peter Schneider, in Zuzgen, Fellmatt 277, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Schneider, von Thürnen, in Zuzgen. Ferner führt Einzelunterschrift: Edith Schneider, von Thürnen, in Zuzgen. Anzucht von und Handel mit qualitativ hochwertigen Aquariumpflanzen, Verlag aquaristischer Fachbücher, Handel mit Aquariumfischen.

8. Februar 1980
Tissutrade AG, in Aarau, Textilprodukte usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2352). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Savoy; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Hans U. Keller, Präsident, der weiterhin auch als Geschäftsführer Einzelunterschrift führt, und Jeannine Keller, von Rorbas, in Suhr. Geschäftsadresse nun: Gotthelfstrasse 28.

8. Februar 1980
Timetex AG, in Aarau, Textilprodukte (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2450). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Jeannine Keller, von Rorbas, in Suhr. Hans U. Keller, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

8. Februar 1980
Birona AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1972, S. 1747). Statutenänderung: 30. 1. 1980. Sitz nun: Oberentfelden, Köllikerstrasse 17. Datum der ursprünglichen Statuten: 25. 5. 1972. Zweck nun: Handel mit Waren, insbesondere mit technischen Artikeln und Anlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Bitterli; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Hans Jürg Härdi, von Hunzenschwil, in Aarau.

8. Februar 1980
Ziegel & Element AG, Chur, bisher in Chur (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1979, S. 49). Statutenänderung: 4. 1. 1980. Sitz nun: Baden, Mellingerstrasse 6, bei lic. iur. Norbert Bisegger. Firma nun: **Zlegel + Element AG, Baden**. Ursprüngliche Statuten: 27. 1. 1967. Zweck: Beratung in Baufragen, Vertrieb von Ziegelei- und Betonprodukten, Erwerb von und Handel mit Rohstoffen zur Baumaterialherstellung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Aus VR ausgeschieden: Carl Weibel; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Irène Imoberdorf, von Brig, Münster und Ulrichen, in Baden, Präsidentin, und Elvira Bisegger, von und in Baden. Prokuren Jakob Staub und Josef Zanni erloschen.

8. Februar 1980
Durisol Villmergen AG, in Villmergen, Patente usw. (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1445). Unterschriften Ernst Herzig, stellvertretender Direktor; Julius Devaux, Vizedirektor; Jost Steiner und Hans Huggler, sowie Prokuren Heinz Bosshard und Branko Simunic erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hannes Berchtold, von Safenwil, in Niederurnen. Prokura zu zweien neu: Bernhard F. Mohr, von Basel, in Uznach. Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Durisolstrasse 1090.

8. Februar 1980
Sacac Schleuderbetonwerk AG Lenzburg, in Lenzburg (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1978, S. 501). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Giovanni Wyder, Präsident; Unterschrift erloschen. Dr. Ernst Blum, bisher Delegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Hans Jakob Wyder, von Emmen, in Küsnacht ZH.

8. Februar 1980
Genossenschaft Gemeinschaftsantenne Muhen, in Muhen, Rütihofstrasse 766, bei Rudolf Bohraus, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 6. 11. 1979. Zweck: Vermittlung des Fernseh- und UKW-Empfangs. Haftung: Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgane: «Landanzeiger» und SHAB. Verwaltung: 5 bis 9 Mitglieder. Ihr gehören an: Rudolf Bohraus, von Zürich, in Muhen, Präsident; Arno Frei, von Brunnadern, in Muhen, Vizepräsident; Alfred Lüscher, von und in Muhen, Aktuar, und Robert Gruber, von Schönenwerd, in Muhen, Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

8. Februar 1980
Carrosserie Altnau AG, in Altnau, Betrieb einer Autospenglerei mit Spritzwerk (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1961). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Februar 1980 wurde die Firma geändert in: **Carrosserie Wattinger AG**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Enzo Mercurio, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Regina Mercurio, Mitglied, ist aus dem VR ausgetreten. Felix Wattinger, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

8. Februar 1980
Air-Fröhlich AG für Energierückgewinnung, in Arbon, Herstellung und Vertrieb von Energierückgewinnungsanlagen sowie Handel mit branchenverwandten Fabrikaten (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1979, S. 2273). Rolf Allemann, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willi Frei, von Ebnat-Kappel in St. Gallen.

8. Februar 1980
Hermann Forster AG, in Arbon, Herstellung von und Handel mit Stahlrohren, Kunststoffprodukten, elektrischen und sanitären Apparaten (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1979, S. 2252). Carlos Drescher, von und in Arbon, wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Guido Sgarbi, von Rorschach, in Goldach, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rolf Bhend, von Unterseen, in Steinach; Hansjörg Gulde, von Hofstetten, in St. Gallen; Max Huber, von Mägenwil, in Arbon; Jörg Hürlimann, von Krummenau, in Arbon; Peter Klein, von Romanshorn, in Arbon; Georg Landolt, von Näfels, in Arbon; Gerd Lüscher, von Moosleerau, in Arbon; Markus Schai, von Appenzell, in Gais; Fernand Schwitzgebel, französischer Staatsangehöriger, in Arbon, und Roland Sutter, von Rebstein, in Arbon.

8. Februar 1980
Arbonia A.G., in Arbon, Fabrikation von und Handel mit Blech- und Metallwaren und Stahlradiatoren (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1979, S. 2252). An Claude Hoenner, französischer Staatsangehöriger, in Arbon, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

8. Februar 1980
Adolf Montag A.G., in Islikon, Fabrikation und Verkauf von Teigwaren (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 662). An Bruno Keller, von Andelfingen, in Islikon, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

8. Februar 1980
Albert Schmid, in Diessenhofen, Zimmerei (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1949, S. 643). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

8. Februar 1980
Reformhaus Frau Hedwig Wenger, in Kreuzlingen, Reform- und Diätgeschäft (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1973, S. 2244). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

8. Februar 1980
Reformhaus «Am Löwenplatz» Geschw. Pleissner & Zweigle, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma sind Sibylle Pleissner, in Kreuzlingen; Sigrid Pleissner, in Kreuzlingen, und Götz Zweigle, in Konstanz; alle deutsche Staatsangehörige, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1980 ihren Anfang nahm. Reformwarendetailhandel. Löwenstrasse 1, 8280 Kreuzlingen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

7 febbraio 1980
Ropie S.A., in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 1° febbraio 1980 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente lo scopo di gestire caffè, bar, tea-room, pasticcerie, ritenuto che la società potrà acquistare, rispettivamente vendere i relativi inventari. La società potrà inoltre acquistare immobili già adibiti o da adibire in bar, caffè, tea-room e pasticcerie. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni sociali hanno luogo sul FUSC e sul FUCT; le prime solo in quanto la legge lo esige. Le comunicazioni e convocazioni sono indirizzate agli azionisti noti per lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri. Amministratore unico è: Maria Agostina Beggia nata Dellavedova, da Claro in Osogna; con firma individuale. Recapito: via Lucomagno, 6710 Biasca.

Ufficio di Lugano

7 febbraio 1980
Borromini Società Commerciale e Finanziaria S.A., in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 16. 1. 1976, n. 12, p. 139). La procura conferita a Lina Lanz, segretaria del consiglio d'amministrazione, è estinta.

7 febbraio 1980
Antonio Ambrosecchia, in Lugano, via al Nido 9. Titolare: Antonio Ambrosecchia, di nazionalità italiana in Lugano. Scopo: compra-vendita di prodotti alimentari e dolciari.

7 febbraio 1980
Intrade Equipement des Travaux Publics Trading S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC dell'11. 6. 1979, n. 133, p. 1858). La procura conferita a John Peter Deveson è estinta.

8 febbraio 1980
Prodir S.A., in Bioggio, rappresentanze, ecc. (FUSC del 19. 11. 1979, n. 271, p. 3653). Nuovo scopo: la fabbricazione, la compra, la vendita, la rappresentanza nonché l'importazione e l'esportazione di articoli diversi, in particolare di strumenti per scrivere. Statuto modificato: 6. 2. 1980.

8 febbraio 1980
Gibi S.A., in Viganello, prodotti industriali, ecc. (FUSC dell'11. 5. 1977, n. 109, p. 1545). Eros Cavazzuti, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Claudio Cornara, già presidente è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

8 febbraio 1980
Corner Banca S.A., in Lugano, banca commerciale, ecc. (FUSC dell'11. 4. 1979, n. 85, p. 1154). Claudio Molo, già vice-direttore è ora condirettore; Alberto Cameroni, già procuratore, è ora vice-direttore, entrambi con firma collettiva a due per la sede principale e la succursale di Locarno. Procura collettiva a due per la sede principale e la succursale di Locarno è stata conferita a: Ivan Sersale, di nazionalità italiana in Mendrisio.

8 febbraio 1980
Fides Società Fiduciaria, succursale di Lugano (FUSC del 22. 1. 1980, n. 17, p. 235), società anonima con sede principale a Zurigo. Nuovo recapito: via Cantonale 19.

8 febbraio 1980
Arest S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 26. 6. 1978, n. 146, p. 2010)
Duma S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 14. 10. 1969, n. 240, p. 2365)
Giurosa S.A., in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 26. 6. 1978, n. 146, p. 2010)
Olbran S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 26. 6. 1978, n. 146, p. 2010)
Teilfuer S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 29. 1. 1973, n. 23, p. 280)
Trau S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 15. 2. 1971, n. 37, p. 361)
D' Renzo Rezzonico, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Le società sono attualmente prive di amministrazione. (Decisione autorità di vigilanza sul registro di commercio del 27. 12. 1979.)

8 febbraio 1980
Sodankila S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 28. 1. 1971, n. 22, p. 224). D' Tito Tettamanti, già presidente, e Giangiorgio Spiess, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. La società è attualmente senza amministrazione. (Decisione autorità di vigilanza sul registro di commercio del 27. 12. 1979.)

8 febbraio 1980
Prefamat A.G., in Lugano, vendita di casette, ecc. (FUSC del 2. 8. 1976, n. 178, p. 2219). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC. (Decisione dell'autorità di vigilanza del 27. 12. 1979.)

8 febbraio 1980
Petraco S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 22. 6. 1977, n. 143, p. 2062). Arnoldo Piazza, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Jean-Pierre Baggi, da Malvaglia in Agno.

Ufficio di Mendrisio

7 febbraio 1980
Società Cooperativa di Consumo di Besazio, in Besazio (FUSC dell'8. 12. 1971, n. 287, p. 2962). Con decisione assembleare del 14. 6. 1977 la società ha deciso la propria fusione con la Coop Mendrisiotto (FUSC del 31. 10. 1979, n. 255, p. 3440), in virtù dell'art. 914 CO e sulla base del contratto 1. 9. 1977 e del bilancio 1. 1. 1978 secondo il quale attivo e passivo vengono assunti dalla cooperativa assuntrice. La società cooperativa di consumo di Besazio è quindi sciolta e la ragione sociale cancellata, avendo i creditori ottenuto debita garanzia.

7 febbraio 1980
Cassa Raiffeisen di Caneggio, in Caneggio, favorire il risparmio e il credito, ecc. (FUSC del 21. 5. 1974, n. 117, p. 1402). Angelo Arrigo, deceduto, non è più vice-presidente del consiglio direttivo (C.D.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Ernesto Pagani, da ed in Caneggio, vice-presidente del C.D., con firma collettiva a due.

7 febbraio 1980
Filet d'Or S. a g. l. & Co., società in accomandita, Mönchengladbach (RFT), succursale di Arzo, in Arzo, commercio di tessuti, ecc. (FUSC del 21. 11. 1979, n. 273, p. 3681). Heinrich Hohnen, cittadino germanico in Mönchengladbach (D), è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due.

8 febbraio 1980
Lubro-Line S.A., in Chiasso, trasporti, ecc. (FUSC del 14. 2. 1980, n. 37, p. 513). Modifica statuti: 7. 2. 1980. Nuova ragione sociale: **Trans-Service S.A.**

8 febbraio 1980
Tebrisa, Tecnica di Brillamento San Pietro di Urs Jäggi, in Stabio, lavori di foratura e brillamento, ecc. (FUSC del 6. 3. 1979, n. 54, p. 714). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, la ragione sociale è cancellata d'ufficio.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

8 février 1980
S.I. Garages Olympiadés II S.A. en liquidation, à Ollon, société anonyme (FOSC du 25. 7. 1979, p. 2389). La liquidation de la société étant terminée; cette raison sociale est radiée.

8 février 1980
J.J. Recordon, à Ollon, dépannage en tous genres, assistance chauffage (FOSC du 9. 12. 1977, p. 3941). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 de l'ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

Bureau d'Avenches

8 février 1980
Le Coq sportif S.A., à Montmagny (FOSC du 2. 12. 1977, p. 3865). Par suite du transfert du siège de la société à Payerne (FOSC du 16. 1. 1980, p. 170), la raison est radiée d'office au registre du commerce d'Avenches.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

8 février 1980
Freddy Rotach, à Chexbres, en faillite (FOSC du 17. 12. 1979, p. 3947), maçonnerie et béton armé. Le prononcé de faillite rendu par le président du Tribunal de Lavaux, le 29 novembre 1979, est annulé à dater du 7 février 1980. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise et l'inscription subsiste.

Bureau de Lausanne

7 février 1980
Andretta S.A., à Lausanne, chemin du Levant 23. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 février 1980. But: achat, vente, mise en valeur, construction et exploitation d'immeubles, commerces et industries à l'étranger. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Louis Servien, de Montagny-près-Yverdon, à Lausanne.

7 février 1980
Vicotex S.A., à Lausanne, rue de la Paix 2, chez Fiduciaire Fernand et Philippe Guex S.A. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 1er février 1980. But: commerce, représentation de tout bien et service, opérations immobilières et prise de participation. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres, qui sont: Avram Kohen, de Turquie, à Istanbul (Turquie), président; Fernand Guex, de Saint-Légier-La Chiésaz, à Lausanne, secrétaire, et Rolain Lévy, de Chavannes-le-Chêne, à Pully; tous avec signature collective à deux.

7 février 1980
Société coopérative d'habitation Bellerive, à Lausanne (FOSC du 4. 11. 1976, p. 3154). Statuts modifiés le 30 avril 1979. Conseil de 5 membres au moins. Frédéric Detrey n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Henri Gonin, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne (administrateur inscrit sans signature), est nommé président avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: chemin de Primerose 29, chez Henri Gonin.

7 février 1980
S.I. Café-restaurant des Abattoirs S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 31. 5. 1977, p. 1778). François Briod et Rolf Truffer ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Jean-Erwin Beyeler, nommé président, et de l'administrateur Jean-Baptiste Würsdörfer, de Bâle, à Fribourg.

7 février 1980
André et Cie Société anonyme, à Lausanne, commerce de céréales, articles fourragers et alimentaires (FOSC du 3. 12. 1979, p. 3802). La procuration de Pierre Christen est éteinte.

7 février 1980
Gainag S.A., à Lausanne, gainage de divers articles (FOSC du 20. 3. 1975, p. 751). Domicile: place Grand-Saint-Jean 1, chez Fiduciaire Dreyfus et Zurbuchen S.A. Bureau: Le Mont-sur-Lausanne.

7 février 1980
Kanthal S.A., à Lausanne, coordonner les activités à l'étranger de sociétés apparentées au groupe Bulten-Kanthal (FOSC du 10. 7. 1979, p. 2208). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Karen Péclat, de Châtonnaye, à Pully.

7 février 1980
Lucky-coiffure S.A., à Cheseaux-sur-Lausanne (FOSC du 28. 4. 1978, p. 1333). Jean-Pierre Gasser n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Gérald Klay, de Sumiswald, à Lausanne, président, et Michel Kolb, de Chavannes-des-Bois, à Bussigny-près-Lausanne.

7 février 1980
Doris Zamanon-Ramseier, à Pully, commerce de cartes de vœux à l'enseigne «Zed» (FOSC du 7. 11. 1968, p. 2413). Raison de commerce exacte: **Doris Zamanos-Ramseier** (rectification de l'inscription publiée dans la FOSC précitée). La titulaire est Doris Zamanos, actuellement de Lausanne, à Pully.

7 février 1980
Lavanchy et Picard S.A., au Mont-sur-Lausanne, construction métallique et serrurerie, en faillite (FOSC du 1. 12. 1977, p. 3851)
Lavanchy et Picard S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 1. 12. 1977, p. 3851), avec siège principal au Mont-sur-Lausanne
La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

7 février 1980
Isomag S.A., à Crissier, fabrication de plots et plaques «Isomag-Vermiculite», en faillite (FOSC du 5. 6. 1978, p. 1766). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

7 février 1980
Société de Construction S.D. S.A., à Lausanne (FOSC du 21. 9. 1978, p. 2925). La société est également engagée par le fondé de procuration Walter Gubser, de Zurich, à Bussigny-près-Lausanne, signant collectivement à deux avec un administrateur.

7 février 1980
Le Boisy S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 17. 8. 1964, p. 2515). Nouvelle adresse: chemin du Devin 51, chez Fiduciaire Firel S.A.

7 février 1980
Bema ventes S.A., à Pully, commerce et fabrication de machines (FOSC du 6. 12. 1978, p. 3775). Pierre-Louis Van der Haegen et Eugène Baïkoff ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Jan Bumbacher reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

7 février 1980
S.I. Dapples-Résidence S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 17. 1. 1980, p. 185). L'administrateur Emilio Albisetti est nommé président et continue à signer individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Josef Frei, de Herdern, à Rüschlikon.

7 février 1980
Philippe Schuler S. à r. l., à Lausanne, commerce de papiers peints et étoffes (FOSC du 9. 10. 1979, p. 3194). Ewald Schuler est actuellement de Lausanne, à Prez-vers-Siviriez.

7 février 1980
Ertec, Capt et Cie, à Lausanne, société en nom collectif, études et réalisations techniques dans le domaine de l'électronique (FOSC du 30. 4. 1979, p. 1371). L'associé Michel Farine s'est retiré de la société.

8 février 1980
Droguival S.A., à Lausanne, droguerie et parfumerie (FOSC du 19. 7. 1973, p. 2041). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 13 décembre 1979 par le président du Tribunal du district de Lausanne. La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

8 février 1980
Hoirie Caccialanza, à Lausanne, société en nom collectif, atelier de reliure et brochage (FOSC du 21. 3. 1978, p. 874). La société est également engagée par la procuration individuelle de François Pernet, de Montbovon, à Lausanne.

8 février 1980
Ronald et Fred Lévy «In Look», à Lausanne, société en nom collectif, commerce de textiles (FOSC du 23. 12. 1977, p. 4087). Les boutiques à l'enseigne «Fizzy», rue Centrale 10, à Lausanne, et rue du Rhône 7, à Genève, sont supprimées.

8 février 1980
«Meubles Star» Vinas & Cie, à Lausanne, société en nom collectif (FOSC du 7. 11. 1977, p. 3557). L'associé Manuel Vinas s'est retiré de la société. La société est dissoute et radiée. L'associé José Lora, d'Espagne, à Denges, continue les affaires sous la raison individuelle **Meubles Star, José Lora,** conformément à l'art. 579 CO. Commerce de meubles et articles d'intérieur. Nouvelle adresse: rue Saint-Martin 9.

8 février 1980
Continentale compagnie générale d'assurances S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 22. 12. 1978, p. 3949), avec siège principal à Zurich. La procuration de Felix Schmed et Marcel Zemp est éteinte. Le directeur Charles Wyniger est nommé directeur-général et le directeur-adjoint Ulrich Gugerli directeur; Kurt Rieben, Jürg Metzger et Hellmut Meili, tous trois dont la procuration est éteinte, sont nommés sous-directeurs; tous continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux fondés de procuration avec signature collective à deux: Urs Peter Amrein, de Schwarzenberg, à Oberengstringen, et Marc Meyer, de Berne, à Thalwil.

8 février 1980
La Croisée, Renens S.A., à Renens, opérations immobilières (FOSC du 11. 7. 1979, p. 2227). Statuts modifiés les 17 octobre 1979 et 14 janvier 1980. Nouvelle raison sociale: **S.I. La Croisée Renens à Lausanne.** Siège transféré à Lausanne, rue du Grand-Chêne 2, chez Régie Immobilière Chapuis S.A.

Bureau de Morges

4 février 1980
Urs Eschle, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Urs Eschle, d'Entlebuch, à St-Sulpice. But: réalisation et commercialisation de licences et brevets; opérations commerciales. Adresse: chemin du Grammont 8.

4 février 1980
Perrier S.A., Chavannes-près-Renens, société anonyme, fabrication, commerce et représentation de produits alimentaires, chocolats, cacaos, articles de confiserie et boissons (FOSC du 25. 9. 1979, p. 3053). La société a modifié ses statuts; nouvelle raison sociale: **Villars-Perrier S.A.** Administration d'un ou de plusieurs membres. La société a annulé les 180 bons de jouissance en circulation. Statuts modifiés en dernier lieu le 25 janvier 1980.

4 février 1980
R. Samuel & Fils S. à r. l., à Morges, société à responsabilité limitée, commerce de bétail et viandes (FOSC du 21. 10. 1974, p. 2802). Procès-verbal authentique du 25 janvier 1980 et acte authentique du 25 janvier 1980. Cession de part sociale: Robert Samuel, associé inscrit, cède à Jean-Jacques Samuel, associé inscrit, à concurrence de fr. 24 000 de sa part sociale. Parts sociales actuelles: Robert Samuel: une part sociale de fr. 35 000 (jusqu'ici: fr. 59 000; Jean-Jacques Samuel: une part sociale de fr. 25 000 (jusqu'ici fr. 1000). Capital social total: fr. 60 000. Statuts modifiés en conséquence. Nouvel associé-gérant: Jean-Jacques Samuel (associé inscrit), devient associé-gérant avec signature individuelle.

4 février 1980
Jean-Pierre Péclard, succursale de Bussigny-près-Lausanne. Sous cette raison sociale, la maison «Jean-Pierre Péclard», à Gollion, installations électriques, inscrite au registre du commerce de Cossonay le 18 janvier 1980 (FOSC du 30. 1. 1980, p. 338), a créé une succursale à Bussigny-près-Lausanne. La succursale est engagée par la signature du chef de la maison Jean-Pierre Péclard, de Pailly, à Gollion. But: installations électriques. Adresse: route de Lausanne 5.

4 février 1980
S.I. Les Grosses Terres S.A., à Etoy, affaires immobilières. Les administrateurs Eric Bourquin et Charles Grandjean ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de: Adolf Märki, président, de Villigen, à Hunzenschwil, et Hans Zogg, secrétaire, de Grabs, à Greifensee. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

4 février 1980
Crédit Suisse, succursale de Morges (FOSC du 21. 6. 1979, p. 1998), avec siège principal à Zurich. Signature collective à deux est conférée à Bernard de Torrenté, de Sion et Ayer, à Sion. La signature de Gérald Bory est radiée.

4 février 1980
Jean-Marc Monnard, à Morges. Le chef de la maison est Jean-Marc Monnard, d'Attalens, à Morges. But: plâtrerie et peinture. Adresse: avenue du Carroz 5.

5 février 1980
A. Balado, à Morges. Le chef de la maison est Adolfo Balado, d'Espagne, à Morges. But: exploitation café-restaurant à l'enseigne «Café Central». Adresse: rue Centrale 27.

7 février 1980
Trempe Métallique S. à r. l., à Aclens (FOSC du 15. 3. 1979, p. 826). Jean Gailloud n'est plus curateur; sa signature est radiée. La société sera engagée par la signature individuelle de Victor Obrist, de Sulz AG, à Aclens, qui est nommé gérant. La part sociale de fr. 100 000 de Marcel Nicolet, décédé, est reprise par Victor Obrist.

Bureau de Nyon

7 février 1980
ADN Atelier d'Architecture Z'Graggen & Dubouloz, à Nyon. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1er septembre 1979. Associés: François Z'Graggen, d'Attinghausen, à Nyon, et Emmanuel Dubouloz, de France, à Genève. But: atelier d'architecture. Place du Château 4.

7 février 1980
Eric-B. Lanz, à Nyon, courtage en assurances (FOSC du 8. 9. 1977, p. 2930). Par suite du transfert du siège de la maison à Vevey (FOSC du 5. 2. 1980, p. 399), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Nyon.

7 février 1980
Houcine Ghanmi, à Gland. Titulaire: Houcine Ghanmi, de Tunisie, à Gland. Décapage industriel. Route de Nyon.

7 février 1980
Caisse de Crédit Mutuel de Genolier, à Genolier, opérations d'épargne et de crédit, société coopérative (FOSC du 28. 12. 1977, p. 4121). Raymond Heller, gérant, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Claudine Deferne, de Jussy, à Genolier, est nouvelle gérante avec signature collective à deux.

Bureau d'Orbe

8 février 1980
Albert Ruegger et fils, à Vallorbe, menuiserie (FOSC du 27. 1. 1965, p. 294). Nouvelle raison de la société: **Ruegger & Cie.** Nouveaux associés: Ruegger Christian, de Rothrist, à Vallorbe, et Philippe Ruegger, de Rothrist, à Vallorbe. Les associés possèdent la signature sociale collectivement à deux. Genre de commerce actuel: menuiserie, charpente, meubles et tapis.

8 février 1980
Caisse Raiffeisen de Juriens, à Juriens. Sous cette raison sociale s'est constituée, conformément aux statuts du 15 janvier 1980 une société coopérative. But: opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Elle cherche à atteindre ce but notamment: en recevant en dépôt des fonds productifs d'intérêts sur livrets d'épargne et de dépôts, en comptes courants, contre obligations de caisse ou sous toute autre forme définie dans le règlement d'administration; en accordant aux sociétaires, contre garantie, des prêts et crédits; en acceptant pour le compte de tiers des ordres d'achat ou de vente de papiers-valeurs à l'intention de la Banque centrale de l'Union, en se chargeant d'opérations de change, de la garde et de la gestion de titres et valeurs ainsi que d'autres prestations énumérées dans le règlement d'administration; en accumulant une fortune coopérative indivisible et inaliénable. Sont émises des parts sociales de fr. 200. Les membres s'engagent à effectuer des versements supplémentaires s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'est plus couvert; les versements supplémentaires qui peuvent être exigés d'un sociétaire peuvent atteindre en tout au maximum quarante fois le montant de la part sociale. En outre, ils répondent solidairement et de façon illimitée, mais à titre subsidiaire, de l'ensemble des engagements de la société. Les publications se font dans la FOSC. Le comité se compose de 3 membres au moins. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire du comité et du gérant. Le comité est composé comme suit: Pierre-André Hautier, de et à Juriens, président; Raymond Grandjean, de et à Juriens, vice-président; Liné Benoit, de et à Juriens, secrétaire; Violette Rochat, du Lieu, à Juriens, gérante.

Bureau de Payerne

8 février 1980
A. Duc, à Payerne, bureau fiduciaire (FOSC du 29. 8. 1961, p. 2520). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

8 février 1980
Charles Crausaz, à Payerne, hôtel-restaurant à l'enseigne du «Café du Globe» (FOSC du 15. 2. 1973, p. 447). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Rolle

7 février 1980
Fédération Internationale des petits frères des Pauvres, à Rolle. Sous ce nom, il a été constitué une association régie par les art. 60 et suivants du Code civil suisse. But: promouvoir l'épanouissement humain et plus particulièrement celui des personnes âgées. Statuts du 31 octobre 1979. Ressources de l'association: les cotisations des associations membres; les dons, legs, subventions recueillies dans les pays tiers; des contributions exceptionnelles demandées aux associations membres soit dans un but d'entr'aide, soit pour la réalisation d'un nouveau projet. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association, lesquels sont uniquement garantis par les biens sociaux. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale et le bureau. L'association est engagée à l'égard des tiers par la signature collective du secrétaire général, ou d'un membre du bureau désigné par lui et d'un autre membre du bureau. Michel Salmon Legagneur, des USA, à Chicago (USA), secrétaire général; Georges Jean Vaissade, de France, à Paris (F), trésorier; Maurice Callois, de France, à Casablanca (Maroc), et Jean-Claude Ricourt, du Canada, à Montreal (Canada), membres du bureau. Siège social: Rolle, promenade John-Berney 4.

Bureau de Vevey

7 février 1980
La Cave, à Vevey, société coopérative (FOSC du 29. 1. 1979, p. 289), produits de la vigne. Le membre Pierre Amstein, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Philippe Décosterd, des Thioleyres, à Montreux, est membre du comité avec signature collective à deux. Le membre Gaston Demierre est vice-président; ses pouvoirs collectifs à deux étant modifiés en conséquence.

8 février 1980
Milbert Trading Co. Inc. S.A., à Montreux (FOSC du 13. 8. 1979, p. 2598), tous objets manufacturés. Adresse actuelle: Clarens, rue du Lac 8, chez Maillard.

8 février 1980
Ecole de danse Mme Zmilacher, à Vevey. Titulaire: Ghislaine Zmilacher, d'Ernen, à Vevey. Ecole de danse. Rue d'Italie 22.

8 février 1980
Home Service, Frommherz, précédemment à Genève (FOSC du 19. 10. 1979, p. 3318), entreprise de nettoyage de bâtiments. Le titulaire René Frommherz, de Magliaso, a transféré le siège de son entreprise et son domicile à Vevey, avenue du Général Guisan 38b. Genre d'affaires actuel: décorateur d'intérieur.

8 février 1980
Taulan S.A., à Vevey (FOSC du 16. 4. 1974, p. 1006), affaires immobilières. Le secrétaire Robert Dubochet, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La procuration conférée à Roger Pernet est radiée. Jean-Jacques Martin, administrateur, devient secrétaire; ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Procuration collective à deux est conférée à Georges Duvanel, de Brot-Dessous, à La Tour-de-Peilz.

Bureau d'Yverdon

7 février 1980
Max Monti, à Yverdon, gypserie, peinture (FOSC du 14. 6. 1963, p. 1745). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

7 février 1980
Crédit Suisse, succursale à Yverdon (FOSC du 30. 8. 1979, p. 2797), avec siège social à Zurich. Procuration collective à deux limitée à la succursale est conférée à: Michel Rappaz, de Saint-Maurice, à Lausanne.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

Berichtigung
Lonza AG, in Gampel (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1980, S. 323). Sitz der Firma ist Gampel, nicht Gampe. Es heisst Dr. Gérard Samuel (nicht Gérars). Die Kollektivunterschriften des Zeichnungsberechtigten Dr. Werner Marti und des Prokuristen Karl Schweizer sind erloschen. (Nicht: Die Kollektivunterschrift von Zeichnungsberechtigten Dr. Werner Marti, Prokurist Karl Schweizer sind erloschen.)

6. Februar 1980
Restaurant du Rhone, Rotzer-Meichtry Marlis, in Gampel. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehegatten Wendelin Rotzer, Marlis Rotzer-Meichtry, von und in Gampel. Restaurant mit Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse.

7. Februar 1980
Marco Stefani, Bahnhofbuffet, in Oberwald. Inhaber dieser Firma ist Marco Sefani, von San Vittore, in Oberwald. Restaurationsbetrieb.

7. Februar 1980
Alexander Abgottspon, Lengen Leo und Ursula, Restaurant Traube, in Visp. Zwischen Alexander Abgottspon, von Staldenried, in Visp; Leo Lengen und Ursula Lengen, beide von Embd, in Visp, besteht seit dem 15. 8. 1979 eine Kollektivgesellschaft. Betrieb eines Restaurants. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 22.

7. Februar 1980
Odilo Schmid, Bureau für beratende Geologie, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Inhaber dieser Firma ist Odilo Schmid, von Binn und Ernen, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Beratung bei Baugrunduntersuchungen, geologischen und hydrogeologischen Problemen. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 11.

7. Februar 1980
Restaurant Commerce, Veronika Koder-Hildbrand, in Visp. Inhaberin dieser Firma ist Veronika Koder-Hildbrand, von Gampel, in Visp. Restaurant mit Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Kantonsstrasse 4.

7. Februar 1980
Arve AG, in Visp, Immobilien (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1980, S. 669). Neues Domizil: bei Zenhäusern Treuhand AG, City Rhone, Kantonsstrasse 39, Visp.

Bureau de St-Maurice

8 février 1980
Deléglise et Vaudan, à Bagnes, maçonnerie, génie civil, société en nom collectif (FOSC du 24. 11. 1966, p. 3723). Edouard Vaudan s'est retiré de la société. Celle-ci est dissoute. La raison sociale est radiée. Marc Deléglise continue seul les affaires au sens de l'art. 579 CO sous la firme individuelle: **Marc Deléglise.**

8 février 1980
Alain Nicole, à Saxon. Titulaire: Alain Nicole, du Lieu et du Chenit, à Monthey. Etudes, planification, surveillance des travaux de construction et mise en service de réseaux de télédistribution; études et mise en service d'antennes collectives privées, radio-télévision haute fidélité; télécommunications. Gottefrey.

8 février 1980
Jean-Claude Nanchen, à Martigny. Titulaire: Jean-Claude Nanchen, de Lens, à Martigny. Exploitation d'une station-service sous l'enseigne «BP Service du Stand». Avenue du Grand-St-Bernard 39.

8 février 1980
H. Pfundstein, à Martigny, station-service, articles usuels (FOSC du 11. 4. 1973, p. 987). Commerce actuel: garage sous l'enseigne «Garage du Grand-St-Bernard». Avenue du Grand-St-Bernard 44.

8 février 1980
Société coopérative Migros Valais, à Martigny (FOSC du 7. 1. 1977, p. 54). Statuts modifiés le 11. 6. 1979. Administration: 5 à 9 membres.

Bureau de Sion

7 février 1980
Crédit Suisse, succursale de Sion
Crédit Suisse, succursale de Sierre
Crédit Suisse, succursale de Crans-sur-Sierre, commune de Chermignon
(FOSC du 20. 6. 1979, n° 141, p. 1968), sociétés anonymes avec siège principal à Zurich. La signature de Bernard de Torrenté est radiée.

7 février 1980
Emile Mudry, à Sierre. Le chef de la maison est Emile Mudry, de Lens, à Sierre. Atelier de réparation, achat-vente de machines de gravières et carrières. Route de l'Industrie 24, 3960 Sierre.

7 février 1980
Carrosserie A-C. S.A., à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 5. 2. 1980. But: l'exploitation d'une carrosserie, atelier mécanique et garage, la construction et réparation de véhicules en tous genres, achat et vente de véhicules ou de pièces détachées. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives; entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Léo Théodoloz, de Grône et Nax, à Grône, président, et Jean-Marc Follonier, de et à Sion, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Adresse: avenue Maurice Troillet 82, 1950 Sion.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Rectification
Ebauches Electroniques S.A., à Marin, commune de Marin-Epagnier (FOSC du 11. 2. 1980, n° 34, p. 467). Les fondés de pouvoirs se nomment Jürgen Peter Busch et William Gordon Freer et non Peter Busch et William Gordon Jürgen Freer.

8 février 1980
Transpurchase S.A., précédemment à Fribourg (FOSC du 9. 1. 1979, n° 6, p. 65). Suivant procès-verbal de son assemblée du 30. 1. 1980, la société a décidé de transférer son siège à Cornaux et d'annuler 1900 bons de jouissance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouvelle raison sociale: **TSA Machines S.A.** Nouveau but: acquérir, vendre et fabriquer des machines, des outils, de l'équipement industriel, des fournitures et des matières premières. Elle pourra également acheter, vendre, gérer et construire des immeubles bâtis ou non bâtis. Les statuts originaires portent la date du 26. 6. 1968. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. La signature de Walter Massard, administrateur unique, démissionnaire, est radiée. Norbert Muller, de Zoug, à Hauterive, est nommé administrateur unique, et Roland Greub, de Lotzwil, à Neuchâtel, est nommé directeur; tous deux avec signature individuelle. Locaux: rue du Vignoble.

8 février 1980
Centre auto-écoles L 77 S.A., à Neuchâtel (FOSC du 8. 8. 1977, n° 183, p. 2594). Suivant procès-verbal de son assemblée du 31. 1. 1980, la société a décidé de porter son capital social de fr. 52 500 à fr. 60 000, par l'émission de 15 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 60 000, divisé en 120 actions de fr. 500 chacune, nominatives. La signature de Daniel André Vouga, administrateur-secrétaire, démissionnaire, est radiée. Pierre Gilli, jusqu'ici administrateur, est nommé administrateur-président. Georges-André Berger, de Buttes, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, est nommé administrateur-secrétaire. Anton dit Antoine Blättler, jusqu'ici administrateur-président, est nommé administrateur, Claude Michel Cuche, administrateur-vice-président, est actuellement domicilié à Fresens. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un membre du conseil.

8 février 1980
Commissariat d'Avaries (Transports) Société Anonyme, à Neuchâtel (FOSC du 4. 3. 1976, n° 53, p. 619). Jean Ott, jusqu'ici administrateur unique est nommé administrateur-président, toujours avec signature individuelle. Silvia Rawyler, de Brügg, à Colombier, est nommée administratrice-vice-présidente, et Liliane Barbara Ott, de et à Neuchâtel, administratrice; toutes deux avec signature individuelle.

8 février 1980
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Neuchâtel (FOSC du 28. 9. 1979, n° 227, p. 3090), société anonyme avec siège principal à Zurich. Léo Hofmann, jusqu'ici fondé de pouvoir, est nommé sans titre, toujours avec signature collective à deux limitée à la succursale. Il est actuellement domicilié à Hauterive. Hubert Mougin, de Dombresson, à Peseux, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux limitée à la succursale.

Genf – Genève – Ginevra

31 janvier 1980
Portrait Color AG, à Pregny-Chambésy (FOSC du 8. 12. 1978, p. 3797). Nouvelle raison de commerce: **Thermo-Photo AG.** But modifié: production et commerce d'images et illustrations en couleur et particulièrement de photographies en couleur; réalisation de photographies à infrarouge dans le domaine du bâtiment, de l'industrie, de la médecine ainsi qu'à des fins artistiques. Statuts modifiés le 21. 1. 1980.

7 février 1980
Garage Astrelli et Casonato, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 25. 4. 1975, p. 1100). Nouvelle adresse: 3, rue Barton.

7 février 1980
Michel et Laurence Lhemanne, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1980. Associés: Michel Lhemanne et Laurence Lhemanne, tous deux de France, à Genève. Salon de coiffure à l'enseigne «Lady & Mylord». 8, boulevard des Tranchées.

7 février 1980
Azza SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 1. 1980. But: conception, développement, exploitation, achat et vente de brevets et licences; achat et vente de matières premières, produits, matériels, machines et équipement pour l'industrie; conseils et assistance techniques. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 25 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Apport en nature: brevet suisse n° 9650/77 et brevet allemand n° P 27.42.503 2/77 concernant la fermeture de tubes et bouteilles, et brevet suisse n° 5880/79-4 concernant le dispositif de fermeture pour récipients, pour fr. 24 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérald Duccini, de Genève, à Puplinge, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 11, rue du Conseil-Général.

7 février 1980
Clima Assistance SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 1. 1980. But: entretien, installation, importation et vente d'appareils de ventilation, de climatisation et frigorifiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Walter Hatt, de Zurich, à Vernier, président; Werner Plüss, de Genève, à Vernier, secrétaire, et Ulrich Hilfiker, de Kölliken, à Thônex; lesquels signent individuellement. Adresse: 8, boulevard James-Fazy, chez Plüss Holding SA.

7 février 1980
Colletti SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 2. 1980. But: fabrication de montres et de bijoux et joaillerie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens envisagée: l'entreprise jusqu'ici exploitée par «G. Colletti», à Genève, selon bilan au 1. 2. 1980, comportant un actif de fr. 654 565.75 et un passif envers les tiers de fr. 625 984.15, pour fr. 28 581.60. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacqueline Colletti, de Frutigen, à Lancy, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: 26, rue des Charmilles.

7 février 1980
Eucomaf SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 1. 1980. But: favoriser, étudier, promouvoir et réaliser les échanges commerciaux, industriels, techniques, culturels, artistiques, entre les pays occidentaux et les pays africains; services et courtage afférant à ce but. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frank-Olivier Hay, de Chêne-Bougeries, à Troinex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, place du Port, chez Frank-Olivier Hay.

7 février 1980
Formnia SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 2. 1980. But: achat, vente, représentation, importation et exportation de tous produits, en particulier de produits chimiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Helg, de et à Genève, président; Paul Vernay, d'Avusy, à Genève, secrétaire, et Bente Porr, de RFA, à Collonge-Bellerive; lesquels signent collectivement à deux. Signature individuelle a été conférée à Peter Porr, de RFA, à Collonge-Bellerive, directeur. Adresse: 1, rue du Purgatoire.

7 février 1980
Omnidata SA, à Crans-près-Céligny (FOSC du 1. 2. 1979, p. 337). Nouveau siège: Meyrin. Statuts originaires du 16. 5. 1975, modifiés en dernier lieu le 29. 1. 1980. But: achat, vente, location, entretien et représentation de produits de tous genres, notamment d'articles touchant au domaine de l'informatique; exploitation de brevets, licences et marques de commerce. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Odette Augsburger, de Langnau im Emmental, administratrice unique avec signature individuelle. Gérald François Poget n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 81, avenue L. Casaï, chez Tout pour l'informatique SA.

7 février 1980
Tex, traitement du texte SA, succursale de Genève (FOSC du 14. 12. 1976, p. 3573), entreprise ayant son siège à Lausanne. Le siège social a été transféré à Prilly. Nouvelle raison sociale: **Tex, traitement du texte SA, Prilly.** La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

7 février 1980
Imprimerie Cassina SA, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 1. 11. 1976, p. 3102). Nouveau siège: Genève. Nouvelle raison de commerce: **Tex SA, Genève.** Statuts originaires du 30. 5. 1951. Nouveaux statuts du 27. 8. 1979. But modifié: fabrication et commercialisation de tout document reproduit par tous les moyens mis à disposition par l'industrie des arts graphiques; commercialisation de services de conception, de traductions, d'adaptation et d'interprétation de textes en tout genre. Capital: réunion des 100 actions de fr. 500 en 50 actions de fr. 1000. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Olivier Lador, de Bullet, à Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, place Saint-Gervais. La société a repris à sa constitution l'actif et le passif de la société en nom collectif «Robert-Tissot et Fils», à La Chaux-de-Fonds.

7 février 1980
Fidelity Services SA, à Genève, fourniture de prestations de service (FOSC du 23. 11. 1979, p. 3702). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 17. 1. 1980.

7 février 1980
Société anonyme Les Portes du Soleil, à Genève, société immobilière (FOSC du 5. 11. 1976, p. 3170). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société anonyme Les Portes du Soleil, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Antoine Floquet avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Onex, 135, route du Grand-Lancy, chez Antoine Floquet.

7 février 1980
Astrometall SA, à Genève, toute activité commerciale et financière, etc. (FOSC du 6. 3. 1979, p. 715). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 31. 1. 1980, p. 347). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

7 février 1980
SI Briza, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 1. 1980, p. 324). Administration: Jean-Pierre Aubert, de et à Genève, président; Gérard Zuber, jusqu'ici président, nommé secrétaire, et Anton Troxler, jusqu'ici secrétaire. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du conseil; les pouvoirs de Gérard Zuber et Anton Troxler sont modifiés en ce sens.

7 février 1980
Cuenotherm SA, à Vernier, installations et entretien de tous appareils destinés au chauffage, etc. (FOSC du 5. 6. 1979, p. 1793). Joachim Gerhard, de RFA, à Mülheim-Ruhr-Speldorf (D), et André Reymond, de Gimel, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

7 février 1980
Darimor SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 30. 3. 1972, p. 825). Nouvelle adresse: 4, rue de la Tour-de-l'Ile, chez Fiduciaire Fidulex SA.

7 février 1980
EAFS European Aarab Financial Services SA, à Genève, société financière, etc. (FOSC du 13. 11. 1979, p. 3586). La procuration de John Colwell Carney est radiée.

7 février 1980
Foremark SA, à Genève, étude de marchés, etc. (FOSC du 9. 8. 1979, p. 2563). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 28. 1. 1980, p. 303). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

7 février 1980
SI Tekadde, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 1. 1980, p. 268). Nouvelle adresse: 13, rue Emile-Nicolet, chez Daniel Egger.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

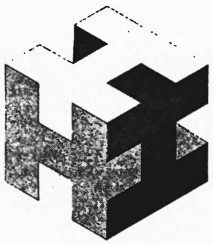
Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

301951. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1979.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **London S.W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen, Antiseptika und Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)



301952. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1979.
Victoria Jewellery Limited, 35 High Street, **Auckland 1** (Neuseeland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7782.

301953. Hinterlegungsdatum: 4. Juli 1979.
Gema AG Apparatebau, Kunklerstrasse 9, **9015 St. Gallen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **175729.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Mai 1979 an.

Metalldecken. (Int. Kl. 6, 19)

Gema-Metalldecken
Plafonds métalliques Gema
Soffitti metallici Gema
Gema metal ceilings

301954. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1979.
Seetaler Obstverwertung Jean Busslinger Fahrwangen, 5615 Fahrwangen. – Fabrikation und Handel.

Tafelgetränk mit Grapefruitsaft, schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 32)

Die Marke wird grün, gelb, schwarz und weiss ausgeführt.

301955. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1979.
Ernst Friedrich, Obstgartenweg 20, **8708 Männedorf.** – Fabrikation und Handel.

Mit Reflektierfarben versehene Textilien, Leder, Kunstleder, Gummi und andere Trägermaterialien, einschliesslich Meterware, Bekleidungsstücke und Schirme; Textildruckfarben. (Int. Kl. 2, 16, 17, 18, 24, 25)

301956. Date de dépôt: 18 juillet 1979.
Nichiban Co., Ltd., 2-2-4 Kudan-Minami, Chiyoda-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Machines et instruments pour l'étiquetage et l'empaquetage des produits de la ferme. (Cl. int. 7, 8)

301957. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1979.
Electromusic AG, Baslerstrasse 9, **4102 Binningen.** – Handel.

Waren schweizerischer Herkunft, nämlich Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte, Grammos, Schallplatten, Musikkassetten. (Int. Kl. 9)

301958. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1979.
Theodorus Niemeyer B.V., Paterswoldseweg 43, **Groningen** (Niederlande). – Fabrikation und Handel.

Rohtabak und Tabakfabrikate; Raucherutensilien; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

301959. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1979.
Heinz Dolder, Muttenzerstrasse 1, **4127 Birsfelden.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **175843.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Mai 1979 an.

Bijouteriewaren. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1679.

301960. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1979.
Roth & Co. AG Niederuzwil, 9244 Niederuzwil. – Fabrikation und Handel.

Mess-, Steuer- und Regelgeräte, Alarmanlagen. (Int. Kl. 9)

(Durchgesetzte Marke)

301961. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1979.
Haefliger AG (Haefliger S.A.), 3360 Herzogenbuchsee. – Fabrikation und Handel.

Backverbesserungsmittel. (Int. Kl. 30)

301962. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1979.
Castrol Limited, Burmah House, Pipers Way, **Swindon** (Wiltshire, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe, einschliesslich Motorentreibstoffe und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichter, Nachtlichter und Dochte. (Int. Kl. 4)

Die Marke wird rot und grün ausgeführt.

301963. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1979.
Dr. Walter Mäder, Lack- und Farbenfabrik, Aktiengesellschaft, 5400 Baden; Geschäftsadresse: 8956 Killwangen. – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **174926.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1979 an.

Chemisch wiederstandsfähige Beschichtungs- und Laminiermasse auf der Basis von Aethoxylinharzen. (Int. Kl. 1, 2)

Etoplate

301964. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1979.
Dr. Walter Mäder, Lack- und Farbenfabrik, Aktiengesellschaft, 5400 Baden; Geschäftsadresse: 8956 Killwangen. – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **175266.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1979 an.

Korrosionsschützende Grundierungsmittel und Anstrichstoffe. (Int. Kl. 1, 2)

Aquatex

301965. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1979.
H. Simmons Limited, 30, Duke Street, St. Jame's, **London** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Tabak- und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

301966. Hinterlegungsdatum: 2. August 1979.
Alifet AG, Industriestrasse 906, **4922 Bützberg.** – Fabrikation und Handel.

Lebens- und Futtermittel aller Art. (Int. Kl. 29, 30, 31)

ALIkon

301967. Hinterlegungsdatum: 2. August 1979.
Alifet AG, Industriestrasse 906, **4922 Bützberg.** – Fabrikation und Handel.

Lebens- und Futtermittel aller Art. (Int. Kl. 29, 30, 31)

HEkon

301968. Hinterlegungsdatum: 10. August 1979.
Brauerei zum Gurten AG, 3084 Wabern. – Fabrikation und Handel.

Helles alkoholfreies Bier schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 32)

Die arabischen Schriftzeichen bedeuten nach Angabe der Hinterlegerin «EX BIER, ohne Alkohol, 33cl, Wasser Malz Hopfen, Schweizerisches Erzeugnis, Nr. 1 in Europa».

301969. Data del deposito: 30 luglio 1979.
Selina S.A., c/o M. Della Chiesa, strada Regina 7, **6900 Lugano.** – Fabbricazione e commercio.

Gioielleria ed oreficeria di metalli preziosi. (Cl. int. 14)

SEL

Punzone d'artefice: n. 3544.

301970. Date de dépôt: 3 août 1979.
Egatec S.A., Erlenstrasse 52, **2503 Bienne.** – Fabrication et commerce.

Boîtes de montres, bracelets, pièces de bijouterie. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: nº 3537.

301971. Date de dépôt: 3 août 1979.
Samvaz S.A., 1804 Corsier-sur-Vevey; adresse postale: 1801 Fenil-sur-Vevey. – Fabrication et commerce.

Dispositif de fixation pour pièces cylindriques, telles que colliers, et leurs parties constitutives pour la fixation de tubes, barres, tuyaux. (Cl. int. 6, 17)

301972. Date de dépôt: 8 août 1979.
Rossignol S.A., 24, Rue Saint-Augustin, **Paris 2e** (France). – Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: nº 7788.

301973. Date de dépôt: 2 août 1979.
Intermazout S.A., 6, route des Arsenaux, **1700 Fribourg.** – Commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque nº **291433.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 août 1979.

Tous produits pétroliers, à savoir carburants, combustibles, huiles et graisses techniques, benzines ainsi que les gaz liquides et leurs dérivés. (Cl. int. 4)

La marque est exécutée en rouge et blanc.

301974. Date de dépôt: 16 août 1979.
United Brands Company, Prudential Center, **Boston** (Massachusetts, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque nº **177321.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 août 1979.

Produits alimentaires naturels ou préparés. (Cl. int. 29, 30, 31)

NMB Bank
Nederlandsche Middenstandsbank (Schweiz) AG

Bilanz per 31. Dezember 1979
(nach Verteilung des Reingewinnes)

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 331 650.49
Bankendebitoren auf Sicht		8 623 560.—
Bankendebitoren auf Zeit		35 718 663.80
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	16 116 180.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		7 429 907.31
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		110 899.32
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		8 590 926.76
– davon mit hypothekarischer Deckung	17 798.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		10 747 053.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		37 207 350.18
– davon mit hypothekarischer Deckung	5 734 974.30	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		10 360 000.—
Wertschriften		1 090 314.05
Dauernde Beteiligungen		100 000.—
Bankgebäude		2 145 500.—
Sonstige Aktiven		2 059 080.26
Bilanzsumme		128 514 905.17

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		1 085 307.37
Bankenkreditoren auf Zeit		71 397 640.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	40 893 500.—	
Kreditoren auf Sicht		14 768 720.57
Kreditoren auf Zeit		11 830 430.10
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 900 430.10	
Depositen- und Einlagekonti		2 135 542.—
Sonstige Passiven		4 347 384.40
Aktienkapital		15 000 000.—
Gesetzliche Reserven		3 500 000.—
Andere Reserven		3 600 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		849 880.73
Bilanzsumme		128 514 905.17

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz

Wertschriften	Fr.	Fr.
Inländische Pfandbriefe		25 000.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	140 019.60	
Andere	925 294.45	1 065 314.05
Total		1 090 314.05

Dauernde Beteiligungen	Fr.
Schweizerische Aktien:	
Andere	100 000.—

Auslandaktiven	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag		75 792 992.68
– davon Bankendebitoren		
mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 669 068.40	
mit einer Laufzeit über 90 Tage	14 199 083.80	

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	8 508 081.20
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	2 515 992.60
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und Edelmetallen	2 515 992.60

Gewinn- und Verlustrechnung 1979

Aufwand

	Fr.
Passivzinsen	4 041 283.93
Kommissionsaufwand	9 309.60
Bankbehörden und Personal	1 743 383.60
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	138 055.25
Geschäfts- und Bürokosten	1 227 247.08
Steuern	195 989.95
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	250 000.—
Reingewinn 1979	486 738.41
Total	8 092 007.82

Ertrag

	Fr.
Aktivzinsen	5 480 538.24
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	629 571.14
Kommissionsertrag	1 295 492.67
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	484 895.95
Wertschriftenertrag	77 642.47
Verschiedenes	123 867.35
Total	8 092 007.82

Verwendung des Gewinnsaldos
(Antrag des Verwaltungsrates)

	Fr.
Gewinnvortrag 1978	363 142.32
Reingewinn 1979	486 738.41
Vortrag auf neue Rechnung	849 880.73

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Neues Sonderheft

Haushaltungsrechnungen von Unselbständigerwerbenden 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft»

Letztmals wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionellen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30 – 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Nouvelle publication

Budgets de ménages de salariés 1975

92e numéro spécial de «La Vie économique»

La précédente enquête d'ampleur comparable sur le niveau de vie des ménages privés remonte aux années 1936 à 1938 et ses résultats ont été publiés en 1942. La grande importance des relations fonctionnelles qui existent entre, d'une part, la structure des dépenses et, d'autre part, le revenu, la taille du ménage, la région de domicile ainsi que la situation professionnelle du chef du ménage justifie certainement un compte rendu minutieux des résultats de l'enquête menée en 1975 sur une grande échelle. L'abondance d'informations intéressantes l'emporte sans doute de beaucoup sur l'inconvénient du temps écoulé entre l'époque de l'enquête et celle de la publication.

Prix: 26 francs. Envoi contre versement préalable sur le compte de chèques postaux 30 – 520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Prière de mentionner la commande au verso du coupon du bulletin de versement.

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Sonderheft Nr. 91 der «Volkswirtschaft»

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Heftes beträgt Fr. 11.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Neuausgabe

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.–.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.– auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Nouvelle publication

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(14e édition)

Une nouvelle édition de ce répertoire a été revue par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. On y trouve les noms d'environ 1100 associations avec comme jusqu'ici leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique. Ces indications sont accompagnées, le cas échéant, des traductions dans les autres langues officielles communiquées par lesdites associations.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 12 francs.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.– au compte de chèques postaux 30-520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail

91e supplément de «La Vie économique»

Cette publication donne un tableau des régimes de vacances et jours fériés indemnisés, tels qu'ils sont prévus dans les conventions collectives bilatérales de travail en vigueur au début de 1979. Elle contient en outre la liste des dispositions fédérales et cantonales en la matière, ce qui assure une vue d'ensemble complète sur les conditions actuelles en matière de vacances et de jours fériés. L'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 11 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern
Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Gewerbebank Männedorf

Wir laden die Aktionärinnen und Aktionäre ein zu der am Samstag, 8. März 1980, 18.30 Uhr, im Hotel Wildenmann, Männedorf, stattfindenden

77. ordentlichen Generalversammlung

zur Behandlung folgender Geschäfte:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung und der Revisorenbericht liegen vom 25. Februar 1980 an in unserem Büro den Aktionärinnen und Aktionären zur Einsicht auf; von diesem Tage an sind die gedruckten Geschäftsberichte erhältlich.

Die Eintrittskarten können bis zum 7. März an unserer Kasse bezogen werden. Für Inhaberaktien ist die Angabe der Nummern oder die Vorweisung der Titel notwendig. – Am Tage der Generalversammlung werden keine Karten mehr ausgegeben.

Männedorf, den 21. Januar 1980

Der Verwaltungsrat

Cofirex SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 14 mars 1980, à 14 h., au siège social, 2, rue de la Fontaine, 1204 Genève, c/o Me Claude Naville, huissier judiciaire, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Rapport d'activité sur l'exercice 1978.
2. Présentation des comptes de l'exercice 1978.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Décharge à l'administrateur unique.
5. Nomination du contrôleur aux comptes pour l'exercice 1979.
6. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de pertes et profits ainsi que le rapport de contrôle et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au siège social.

L'administrateur

BERNER ANTIQUITÄTEN- UND KUNSTAUSSTELLUNG
DAS ANTIKE INTERIEUR
15.–24. FEBRUAR 1980
KURSAAL BERN
Montag–Freitag 14.30–22.00 h
Samstag–Sonntag 10.00–21.00 h

Kein Preisaufschlag, deshalb sehr günstig –
Ziehen auch Sie den Vergleich!

Additionsrollen

für alle Rechenmaschinen
ab 100p/Sendung + Porto
59 mm breit 70 Ø, % Fr. 43.–
65 mm breit 70 Ø, % Fr. 45.–
70 mm breit 70 Ø, % Fr. 50.–
85 mm breit 70 Ø, % Fr. 65.– usw.
für Elektronenrechner, holzfrei
57 mm breit 70 Ø, % Fr. 67.–
65 mm breit 70 Ø, % Fr. 73.–
70 mm breit 70 Ø, % Fr. 90.–
90 mm breit 65 Ø, % Fr. 103.–
Bitte genaues Modell und Grösse angeben
Script Büro
Eichwiesstrasse 2, Postfach
8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 75 77

CLIMATISATION
White-Westinghouse
... pour votre bien-être
téléphonez nous pour une offre gratuite
WESTELECTRO SA
1, chemin des Pyramides
1007 LAUSANNE Tél. 021 24 10 44
17 rue Dancet
1205 GENEVE Tél. 022 29 70 11

Das Sparheft Nr. 1670-03713-0, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 3276.80, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

EIN CROWN WIE EIN TRAUM.
DER NEUE TOYOTA CROWN 2.8i.
FR. 19990.–

Ein 2,8-Liter-Einspritzmotor mit einer Sparsamkeit, die in der 6-Zylinder-Klasse einzigartig ist.
Ein Mikroprozessor steuert die elektronische Benzineinspritzung. Die Zündung ist volltransistorisiert, die Sparsamkeit unvergleichlich: nur 10 Liter auf 100 km bei konstanten 120 km/h (ECE)!

Fahrleistungen, die den Crown an die Spitze seiner Klasse stellen.
106,6 kW (145 DIN-PS) bei 5000/min. Von 0 auf 100 in kurzen 11,1 Sekunden. Höchstgeschwindigkeit 195 km/h. Zur Wahl stehen 5-Gang-Getriebe mit Stockschaltung oder, als besondere Crown-Exklusivität, der 4-Stufen-Automat (mit Overdrive).

Eine Laufruhe, die jede Fahrt zur Erholung macht.
Fast lautlos fährt Sie der Crown durch dichten Stadtverkehr und über schnelle Autobahnstrecken. Kein Motor- oder Windgeräusch kann die wohltuende Ruhe oder Ihre Unterhaltung mit den Fahrgästen stören.

Ein Platzangebot von seltener Grosszügigkeit.
Wohnliche Ambiance in Vollendung: wohlgeformte Polstersessel, die sich massgerecht verstellen lassen. Und Platz à discrétion: sowohl in der geräumigen Limousine als auch im Custom Station Wagon mit der versenkbaren Kindersitzbank im Laderaum.

Eine Sicherheitsausrüstung, die verantwortungsvoll der überdurchschnittlichen Leistung entspricht.
Hochgeschwindigkeitsreifen. Geschwindigkeitsabhängige Servolenkung. Nackenpolster im Fond. Versenkbare Rollgurten und eine Rundumsicht von 308 Grad. 2 Heckscheibenwischer beim Custom Station Wagon.

Eine Ausstattung von echter Noblesse.
4-Spur-Stereo-Kassettengerät und UKW/MW/LW-Radio. Digital-Quarzuhr mit Datumanzeige. Zigarettenanzünder vorn und hinten. Leselampen für die Passagiere im Fond. Zentrale Türverriegelung. Entriegelung von Benzintank- und Kofferraumdeckel vom Fahrersitz aus. Von innen verstellbarer Aussenrückspiegel. Aufklappbarer Make-up-Spiegel im Handschuhfach. Was immer Sie sich wünschen – setzen Sie es voraus. Der Crown hat's bestimmt.

Und ein Preis, der absolut konkurrenzlos ist.
Toyota Crown 2.8i Sedan Deluxe, Fr. 19 990.–
Toyota Crown 2.8i Sedan Deluxe Automat, Fr. 21 350.–
Toyota Crown 2.8i Custom Station Wagon, Fr. 22 600.–
Toyota Crown 2.8i Custom Station Wagon Automat, Fr. 23 950.–

Toyota Crown. Einsame Spitze an Luxus, Kraft und Preis.

TOYOTA
Japans Nr. 1 – auch in der Schweiz.

Günstiges Toyota Multi-Leasing. Telefon 01-52 97 20.
Toyota AG, 5745 Safenwil, 062-67 93 11.

Mitteilung an die Obligationäre der 4% Wandelanleihe 1977-82 3¼% Wandelanleihe 1979-83 Bank Leu AG

Der Verwaltungsrat beantragt der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Bank Leu AG ***vom 7. März 1980,*** *das Aktien- und das Partizipationsscheinkapital um nominal insgesamt Fr. 17 500 000.– zu erhöhen und den Aktionären und Inhabern von Partizipationsscheinen neue Titel anzubieten.*

Inhaber von 4% Wandelobligationen 1977–82 oder von 3¼% Wandelobligationen 1979–83, die ihre Obligationen ***bis zum 14. März 1980*** *gegen Partizipationsscheine umtauschen, können auf je 10 Partizipationsscheine einen neuen Partizipationsschein zum Preise von Fr. 200.– beziehen.*

Es empfiehlt sich für die Inhaber dieser Wandelobligationen, von der Umtauschmöglichkeit in Partizipationsscheine rechtzeitig Gebrauch zu machen, weil sie sonst ihr Bezugsrecht auf die neuen Partizipationsscheine verlieren.

Zum Umtausch sind die Wandelobligationen mit sämtlichen noch nicht fälligen Coupons einzureichen; die dafür bezogenen Partizipationsscheine sind schon für das Geschäftsjahr 1980 voll dividendenberechtigt.

Zürich, 20. Februar 1980

Bank Leu

Bank Leu AG
Bahnhofstrasse 32
8001 Zürich
Telefon 01 219 11 11

Solothurner Handelsbank

Einladung
zur ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 6. März 1980, 16.30 Uhr, im Hotel «Gerlafingerhof» in Gerlafingen

Traktanden

1. Protokoll der letzten Generalversammlung
2. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1979
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle
4. Entlastung der Verwaltung
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes
6. Wahl des Verwaltungsrates
7. Wahl der Kontrollstelle

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht sowie der Antrag des Verwaltungsrates zur Verwendung des Reingewinnes liegen an unseren Kassen in Solothurn, Olten und Grenchen zur Einsicht auf.

Die Aktionäre können ihre Eintrittskarte bis und mit 4. März 1980 bei unseren Sitzen in Solothurn, Olten und Grenchen anfordern.

Die Vertretung an der Generalversammlung kann nur durch schriftlich bevollmächtigte Aktionäre erfolgen.

Solothurn, den 14. Februar 1980 **Der Verwaltungsrat**

Société d'Equipement Sportif de Zinal SA

Convocation

Les actionnaires de la société sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le 29 février 1980, à 17 h., en la grande salle du Flatotel Les Erables, à Zinal.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Rapport de gestion.
3. Présentation des comptes de l'exercice 1978/1979.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation des comptes de l'exercice 1978/1979.
6. Décharges statutaires.
7. Elections statutaires.
8. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle pourront être consultés au Flatotel Les Erables, quinze jours avant l'assemblée.

Le conseil d'administration

Lances SA, Neuchâtel

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 11 mars 1980, à 9 h., dans les bureaux d'Intrachem SA, «Le Grébe», quai de Cologny 34, Cologny GE.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et le rapport de contrôle sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Telefon-beantworter
mit 10% Rabatt.
Hörprobe: 01 69 42 40
Verkauf: 01 32 46 32

Loterie Romande

453e tranche

Liste de tirage du 16 février 1980

Nombre de lots	Lots de fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
8 000	10.—	5	9			
520	20.—	39	615	728	805	
180	30.—	274	1019	2816	4648	8549
		321	1268	3531	4809	9602
		552	1685	3638	6382	
		0823	2351	3762	8242	
10	200.—	350846	356571	367589	374663	388995
		351651	360796	368444	377140	389274
4	500.—	351711	356880	367251	381007	
1	100 000.—	363038				
2	500.—	363037	363039			
97	10.—	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 3630.. hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.–				
8814						

Pully VD, le 16 février 1980 Me Pierre-A. Berney, notaire

L'émission de la 453e tranche comprend 40 000 billets numérotés de 350 000 à 389 999.

Prix du billet: fr. 10.– (le demi-billet fr. 5.–).

Valeur totale des lots: fr. 201 770.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:

– à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
– à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
– à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
– à Genève, par la Société de Banque Suisse,
– à Porrentruy, par la Banque Cantonale du Jura,
et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de fr. 50.– (les demi-billets plus de fr. 25.–) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 19 août 1980

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
446	1. 9. 79	4. 3. 80	450	5. 1. 80	8. 7. 80
447	6. 10. 79	9. 4. 80	451	19. 1. 80	22. 7. 80
448	3. 11. 79	6. 5. 80	452	2. 2. 80	5. 8. 80
449	1. 12. 79	4. 6. 80			

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Wir vermieten an der Brunngasshalde 45 in Bern, Stadtzentrum, Nähe Einstellhalle Rathaus

Ausstellungs-, Atelier- und Büroräume

(Erdgeschoss 168 m², 1. Stock 143 m²)

Raumeinteilung flexibel, gesamthaft oder unterteilbar nach Stockwerk, langfristiger Mietvertrag möglich. Jahresmietzins Parterre Fr. 24 000.–, 1. Stock Fr. 20 800.–, zuzüglich Nebenkosten. 1. Stock sofort bezugsbereit, Parterre per 1. November 1980.

Für Auskunft und Besichtigung steht Ihnen **Münger Treuhand AG, 3097 Liebefeld,** Tel. 031 53 25 52, gerne zur Verfügung.

Nichtigerklärung

Das **Sparheft Nr. 13888** der Sparkasse Oftringen, Oftringen, wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert 30 Tagen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Sparkasse Oftringen, Oftringen, vorzuweisen.

Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären.

Oftringen, den 15. Februar 1980 Sparkasse Oftringen

Il Credito Svizzero notifica l'avvenuta scomparsa del **libretto di risparmio n. 70082-40** emesso dalla succursale di Lugano.

Si diffida il detentore a volerlo depositare presso la banca notificando le eventuali sue pretese, in difetto di che, trascorsi 6 mesi dalla prima pubblicazione il libretto sarà senz'altro annullato.

Credito Svizzero

Persönliche Darlehen
für alle und für jeden Zweck

So einfach ist es bei Prokredit.
Sie erhalten das Geld innert minimaler Zeit mit einem **Maximum an Diskretion.**

Dazu sind Sie im Ablebensfall versichert. Ihre Erben werden nie belangt; unsere Versicherung zahlt.

Darlehen von Fr. 1 000.– bis Fr. 30 000.– ohne Bürgen. **Ihre Unterschrift genügt.**

Bereits 1.115.000 Darlehen ausbezahlt

Wenden Sie sich nur an:

Bank Prokredit
8023 Zürich, Löwenstrasse 52
Tel. 01-221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr. _____
Name _____ Vorname _____
Strasse _____ Nr. _____
PLZ _____ Ort _____
59 L

Der Alleskönner!

SOCOS 100 Micro-Tisch-Computer mit Bildschirm, Floppy-Disc, Drucker, für Fakturierung, Buchhaltung, Lager und Kundenkartei.

Ab Fr. 10 800.–

Software und Service durch
Becom AG, 8115 Hüttikon
Tel. 056 74 16 65

N E U!
Die Adresskarte des Jahres!
ELLIOTT MOD-Stencil,
der neue Adressträger, speziell für Kugelkopf-Schreibmaschinen und Portables, mit allen Vorteilen des bewährten Siebdruck-Adressierverfahrens!

Informations-Gutschein
an: **ADRESSOMAT AG,** Büromaschinen
Haltingerstr. 65, **4057 BASEL**
Bitte informieren Sie uns/mich über die entscheidenden Vorteile des modernen **ELLIOTT**-Systems und das neue **ELLIOTT-MOD-Stencil.**

Adresse: .....
.....
.....
Sachbearbeiter:
Tel. No.

L'indice suisse des prix à la consommation

Fin octobre 1977 e paru le numéro spéciel 89 de «Le Vie économique» publié par l'Office fédérel de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977

Il s'egit du rapport de la Commission de stetistique sociale sur les beses qu'elle e éleborées eu cours de le révision totale de l'indice en question.

Ce numéro spéciel peut être obtenu contre versement préelable d'un montant de 7 frencs sur le compte de chèques postaux 30-520 de le Feuille officielle suisse du commerce, Berne.